

JVC



ENGLISH 
DEUTSCH 
FRANÇAIS 
NEDERLANDS 
CASTELLANO 
ITALIANO 
PORTUGUÊS 

AV-32X5SU
AV-28X5SU
AV-32X5BU
AV-28X5BU

T-V LINK

COLOUR TELEVISION

INSTRUCTIONS

FARBFERNSEHGERÄT

BEDIENUNGSANLEITUNG

TELEVISEUR COULEUR

MANUEL D'INSTRUCTIONS

KLEURENTELEVISIE

GEBRUIKSAANWIJZING

TELEVISOR A COLOR

MANUAL DE INSTRUCCIONES

TELEVISORE A COLORI

ISTRUZIONI

TELEVISOR A CORES

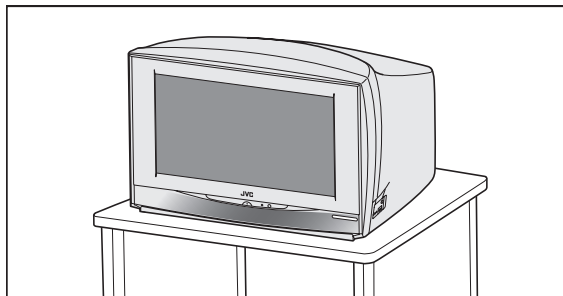
INSTRUÇÕES



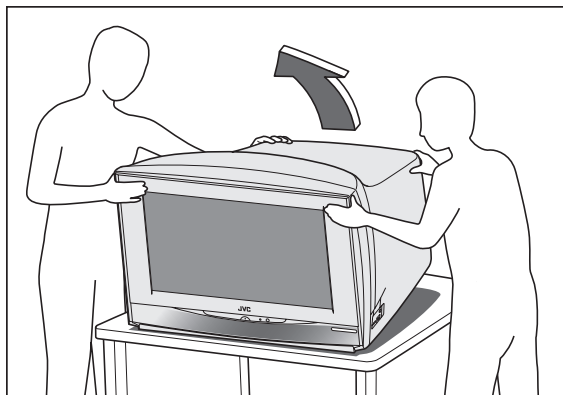
Como mover o televisor

Quando mover o televisor, certifique-se de que é transportado por duas pessoas como apresentado na ilustração. Tenha cuidado para não entalar as mãos quando baixar o televisor.

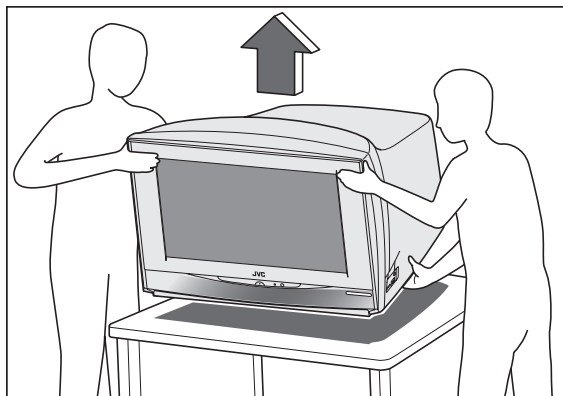
1



2



3



Obrigado por ter adquirido este televisor a cores JVC.

Para utilizar correctamente o seu novo televisor, leia atentamente este manual antes de começar.

AVISO: PARA EVITAR INCÊNDIOS OU CHOQUES ELÉCTRICOS, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO À CHUVA OU À HUMIDADE.

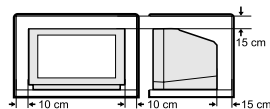
CUIDADO:

- Utilize apenas a fonte de alimentação especificada (220 – 240 V CA, 50 Hz) na unidade.
- Evite danificar a ficha CA e o cabo de alimentação.
- Quando não utilizar esta unidade durante um longo período de tempo, recomenda-se que desligue o cabo de alimentação da tomada principal.
- O botão de activação principal do televisor não isola totalmente o televisor da fonte de alimentação CA. Caso não pretenda utilizar este televisor durante um longo período, não se esqueça de desligar a ficha CA da tomada CA.

Evite uma instalação inadequada e nunca posicione a unidade onde não for possível uma boa ventilação.

Quando instalar este televisor, deve cumprir as recomendações relativas à distância entre o chão e a parede, assim como às recomendações respeitantes à instalação num local fechado ou numa peça de mobiliário.

Para um funcionamento seguro, deve cumprir às directrizes relativas às distâncias mínimas indicadas.



O incumprimento das precauções inframencionadas pode provocar danos no televisor ou no telecomando.

NÃO bloqueie as aberturas ou orifícios de ventilação do televisor.

(Se as aberturas ou orifícios de ventilação estiverem bloqueados por um jornal, peça de vestuário, etc., o calor pode não ser capaz de sair.)

NÃO coloque nada em cima do televisor.

(como produtos de cosmética ou medicamentos, vasos de plantas, copos, etc.)

NÃO permita que objectos ou líquidos entrem pelas aberturas da caixa.

(Se entrar água ou outro líquido neste equipamento, pode ocorrer um incêndio ou choque eléctrico.)

NÃO coloque fontes de chama desprotegidas, como velas, sobre o televisor.

A superfície do ecrã do televisor é facilmente danificada. Tenha muito cuidado com esta quando manusear o televisor.

Se o ecrã do televisor estiver sujo, limpe-o com um pano macio e seco. Nunca o esfregue com força. Nunca utilize produtos de limpeza ou detergentes no televisor.

Em caso de avaria, desligue a unidade e chame os serviços técnicos. Não tente repará-lo nem retirar a tampa posterior.

NOTA:

O televisor pode ficar coberto de pó devido à electricidade estática.

Se isto acontecer, limpe o televisor com um pano suave cuidadosamente para não riscar o televisor.

ÍNDICE

Instalar o televisor	4
Ligar a antena e o videogravador	4
Ligar o cabo de alimentação à tomada da rede CA	5
Colocar as pilhas no telecomando	5
Definições iniciais	5
FUNÇÕES T-V LINK	7
Botões e funções do televisor	9
Ligar o botão de activação principal	10
Ligar o televisor a partir do modo de espera	10
Seleccionar um canal de TV	10
Ajustar o volume	10
Botões e funções do telecomando	11
Ligar ou desligar o televisor a partir do modo de espera	11
Seleccionar um canal de TV	11
Ajuste do volume	12
Observar imagens de dispositivos externos	12
Função ZOOM	13
Função 3D CINEMA SOUND	15
Ver a hora actual	15
Voltar imediatamente para um canal de TV	15
Pôr a funcionar um VCR ou um leitor DVD da marca JVC	15
Função de teletexto	16
Operações básicas	16
Utilizar o modo de lista	16
Reter	17
Subpágina	17
Revelar	17
Tamanho	17
Índice	17
Cancelar	18
Utilizar o menu TV	19
Operações básicas	19
PICTURE SETTING (definição da imagem)	20
PICTURE MODE (modo de imagem)	20
Ajustar a imagem	20
COLOUR TEMP. (temp. cor)	20
PICTURE FEATURES (características da imagem)	21
DIGITAL VNR	21
DigiPure Pro	21
COLOUR SYSTEM (sistema de cor)	22
MOVIE THEATRE (cinema)	22
4:3 AUTO ASPECT	23
PICTURE TILT (inlinação da imagem)	23
SOUND SETTING (definição do som)	24
STEREO / I • II	24
Ajuste do som	24
HYPER SOUND (hiper som)	24
3D CINEMA SOUND	25
SURROUND	25
BASS BOOST	25
EXT SETTING (configuração EXT)	26
S-IN (S-VIDEO)	26
ID LIST	26
DUBBING	27
FEATURES (características)	28
SLEEP TIMER (temporizador "sleep")	28
BLUE BACK (fundo azul)	28
CHILD LOCK (interdição de acesso a programas)	28
DECODER (descodificador) (EXT-2)	30
INSTALL (instalação)	31
LANGUAGE (idioma)	31
AUTO PROGRAM (programação automática)	31
EDIT/MANUAL (Edição/Manual)	32
Operações adicionais do menu	37
Utilizar a função ACI	37
Transferir dados para o videogravador	38
Alterar a definição COUNTRY (país)	38
Utilizar a função DECODER (descodificador) (EXT-2)	39
Preparação adicional	40
Ligação de aparelhos externos	40
Números de CH/CC	42
Resolução de problemas	44
Especificações	47

Instalar o televisor

Cuidado

- Antes de fazer qualquer ligação, desligue todos os aparelhos incluindo o televisor.

Ligar a antena e o videogravador

- Os cabos de ligação não são fornecidos.
- Para mais informações, consulte os manuais fornecidos com os dispositivos que deseja ligar.

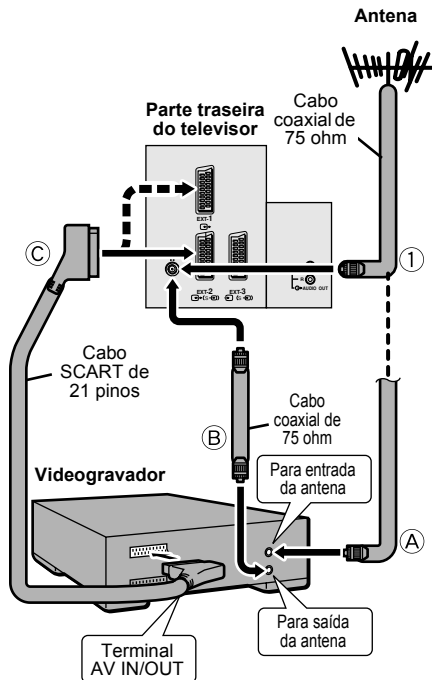
■ Se ligar um videogravador, siga

Ⓐ → Ⓑ → Ⓒ.

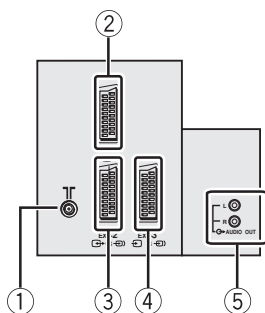
■ Se não ligar um videogravador, siga ①.

Para utilizar as funções do T-V LINK, deve ligar um videogravador compatível com T-V LINK ao terminal EXT-2 no televisor. Para mais informações sobre as funções do T-V LINK, consulte “FUNÇÕES T-V LINK” na página 7.

- Pode ver uma cassete de vídeo no videogravador sem realizar o passo Ⓒ. Para mais informações, consulte o manual de instruções do videogravador.
- Para fazer a ligação de dispositivos externos adicionais, consulte “Preparação adicional” na página 40.
- Para fazer a ligação de colunas externas ou de um sistema áudio, consulte “Ligação de colunas/amplificador” na página 41.
- Quando ligar um decodificador a um videogravador compatível com T-V LINK, defina a função DECODER (decodificador) (EXT-2) para ON (activado). Para mais informações, consulte “Utilizar a função DECODER (decodificador) (EXT-2)” na página 39. Caso contrário, é impossível ver os canais codificados.



■ Painel traseiro

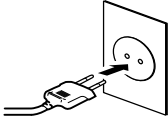


- ① Tomada da antena (4)
- ② Terminal EXT-1 (4, 26, 40)
- ③ Terminal EXT-2 (4, 7, 26, 40)
- ④ Terminal EXT-3 (26, 40)
- ⑤ Terminal AUDIO OUT (41)

Ligar o cabo de alimentação à tomada da rede CA

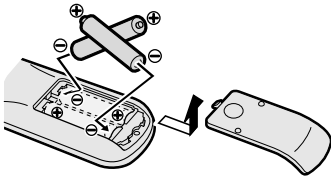
Cuidado

- Utilize apenas a fonte de alimentação especificada (220 – 240 V CA, 50 Hz) na unidade.



Colocar as pilhas no telecomando

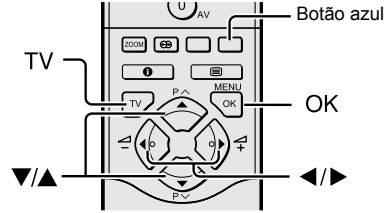
Utilize duas pilhas secas AAA/R03. Introduza as pilhas pela parte traseira ⊖, certificando-se de que os pólos ⊕ e ⊖ ficam correctos.



- Cumpra os avisos impressos nas pilhas.
- O tempo de duração de uma pilha é de seis meses a um ano, dependendo da frequência de utilização.
- As pilhas fornecidas destinam-se apenas a instalar e testar o seu televisor, queira substituí-las logo que seja necessário.
- Se o telecomando não funcionar correctamente, substitua as pilhas.

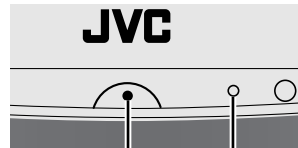
Definições iniciais

Quando liga o televisor pela primeira vez, entra no modo de definição inicial e aparece o logótipo da JVC. Siga as instruções fornecidas no ecrã para efectuar as definições iniciais.



1 Prima o botão de activação principal do televisor

O indicador luminoso de activação acende-se e aparece o logótipo JVC.



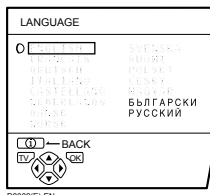
Botão de activação principal

Indicador luminoso de activação

- O logótipo da JVC não aparece quando o televisor tiver sido ligado uma vez. Neste caso, utilize as funções “LANGUAGE (idioma)” e “AUTO PROGRAM (programação automática)” para efectuar as definições iniciais. Para mais informações, consulte “INSTALL (instalação)” na página 31.

2 Prima o botão OK

Aparece o menu LANGUAGE (idioma).

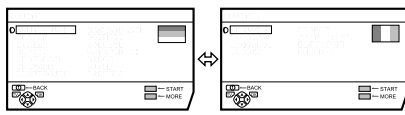


00002(E)-EN

3 Prima os botões ◀/▶ e ▼/▲ para seleccionar ENGLISH (inglês). Em seguida, prima o botão OK

É definido o idioma inglês para a descrição da visualização do ecrã. O menu COUNTRY (país) aparece como um submenu da função AUTO PROGRAM (programação automática).

Existem dois menus de selecção do COUNTRY (país). Se premir o botão amarelo, altera o menu COUNTRY (país) da seguinte forma:



00003-EN

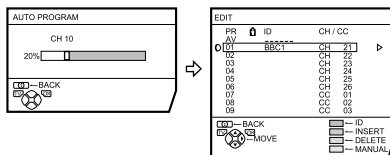
4 Prima os botões ◀/▶ e ▼/▲ para seleccionar o país em que se encontra agora

5 Prima o botão azul para iniciar a função AUTO PROGRAM (programação automática)

O menu AUTO PROGRAM (programação automática) aparece e os canais de TV recebidos são automaticamente registados nos números de programa (PR).

- Para cancelar a função AUTO PROGRAM (programação automática):

Prima o botão TV.



00004-EN



Depois de registar os canais de TV nos números de programa (PR), aparece o menu EDIT (edição)

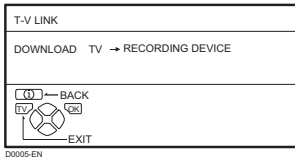
- Podem proceder à edição dos números de programa (PR) com a função EDIT/MANUAL (Edição/Manual). Para mais informações, consulte “EDIT/MANUAL (Edição/Manual)” na página 32.
- Se não necessitar de utilizar a função EDIT/MANUAL (Edição/Manual), vá para o passo seguinte.

Se “ACI START/ACI SKIP” aparecer no menu AUTO PROGRAM (programação automática):

Podem utilizar a função ACI (Instalação Automática de Canais) para decodificar os dados ACI e completar o registo de todos os canais de TV num curto período de tempo. Para mais informações sobre a função ACI e a sua utilização, consulte “Utilizar a função ACI” na página 37.

Se não quiser utilizar a função ACI, prima os botões ▼/▲ para seleccionar ACI SKIP e, em seguida, prima OK.

6 Prima o botão **OK** para ver o menu **T-V LINK**



7 Se não tiver um videogravador **T-V LINK** compatível ligado:

Prima o botão **TV** para sair do menu T-V LINK.

O menu T-V LINK desaparece.

Se tiver um videogravador **T-V LINK** compatível ligado ao terminal **EXT-2**:

Efectue o procedimento de utilização “Transferir dados para o videogravador” na página 38 para transmitir os dados do número de programa (PR).

As definições iniciais estão concluídas e pode ver televisão

- Quando o seu televisor pode detectar o nome do canal de TV a partir do sinal de emissão do canal, regista automaticamente o nome do canal (ID) no número de programa (PR) em que o canal foi registado.
- Se um canal de TV que deseja ver não estiver definido num número de programa (PR), defina-o manualmente com a função **MANUAL**. Para mais informações, consulte “EDIT/MANUAL (Edição/Manual)” na página 32.
- O canal de TV não é registado no número de programa PR 0 (AV). Quando desejar registar um canal de TV em PR 0 (AV), defina-o manualmente com a função **MANUAL**. Para mais informações, consulte “EDIT/MANUAL (Edição/Manual)” na página 32.

FUNÇÕES T-V LINK

Quando ligar um videogravador compatível com T-V LINK ao terminal EXT-2 no televisor, torna-se mais fácil definir o videogravador e reproduzir cassetes de vídeo. O T-V LINK utiliza as seguintes características:

Para utilizar as funções do T-V LINK:

É necessário um videogravador compatível com T-V LINK.

O videogravador deve ser ligado ao terminal EXT-2 no televisor através de um cabo SCART totalmente ligado.

Um “T-V LINK videogravador compatível” significa um videogravador da JVC com o logótipo de T-V LINK ou um videogravador com um dos seguintes logótipos. No entanto, estes videogravadores podem comportar algumas ou todas as funções descritas abaixo. Para mais informações, consulte o manual de instruções do videogravador. “Q-LINK” (uma marca comercial da Panasonic Corporation) “Data Logic” (uma marca comercial da Metz Corporation) “Easy Link” (uma marca comercial da Phillips Corporation) “Megalogic” (uma marca comercial da Grundig Corporation) “SMARTLINK” (uma marca comercial da Sony Corporation)

■ Transferência predefinida

Transfira os dados registados nos canais do televisor para o videogravador.

A função de transferência predefinida começa automaticamente quando se conclui a definição inicial ou sempre que se efectuem as operações AUTO PROGRAM (programação automática) ou EDIT/MANUAL (Edição/Manual).

- Pode utilizar esta função a partir do videogravador.

Quando aparecer “FEATURE NOT AVAILABLE (característica indisponível)”:

Se aparecer “FEATURE NOT AVAILABLE (característica indisponível)”, significa que a transferência não foi efectuada correctamente. Confirme os pontos seguintes antes de voltar a realizar a transferência:

- O videogravador está ligado à corrente.
- O videogravador é compatível com T-V LINK.
- O videogravador está ligado ao terminal EXT-2.
- O cabo SCART está totalmente ligado.

■ Direct Rec (gravação directa)

“O Que Observa É O Que Grava”

Pode gravar no videogravador as imagens que está a observar no televisor através de uma operação muito simples. Para mais informações, leia o manual do videogravador. Utilize esta função através do videogravador. Aparece “DEVICE IS RECORDING (dispositivo a gravar)”.

Nas situações seguintes, o videogravador interrompe a gravação se desligar o televisor, se mudar o canal de TV ou a entrada, ou se vir o menu no televisor:

- Quando estiver a gravar imagens a partir de um dispositivo externo ligado ao televisor.
- Quando estiver a gravar um canal de TV após ter sido descodificado por um descodificador.
- Quando estiver a gravar um canal de TV através da saída do televisor, porque esse canal não está a ser devidamente recebido no sintonizador do videogravador.

- A utilização através do televisor não é possível.
- Geralmente, o videogravador não pode gravar um canal de TV que não possa ser adequadamente recebido pelo sintonizador do videogravador, embora esse canal possa ser visto no televisor. No entanto, alguns videogravadores poderão gravar um canal através da saída do televisor, caso esse canal possa ser visto no televisor e mesmo que não seja devidamente recebido pelo sintonizador do videogravador. Para mais informações, consulte o manual de instruções do videogravador.

Quando o videogravador não está pronto, aparecem as seguintes mensagens:

MENSAGEM DE ERRO	Causa e solução
NO RECORDING (nao grava)	O videogravador não consegue gravar. Verifique o videogravador.
NO RECORDING (nao grava), MEDIA PROBLEM (problema de media)	O dispositivo de gravação não está pronto para gravar. Verifique a cassete do videogravador.
NO RECORDING (nao grava), DEVICE BUSY (dispositivo ocupado)	O dispositivo de gravação não pode gravar porque está a gravar ou a reproduzir. Verifique o videogravador.

Consulte o manual de instruções do videogravador.

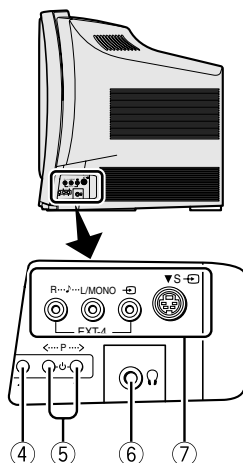
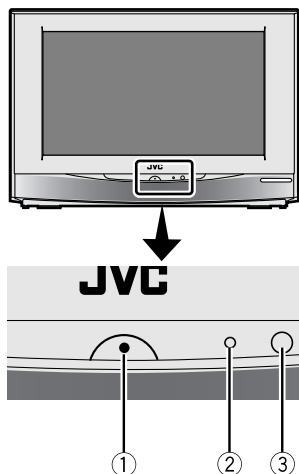
■ TV Auto Power On (Activação automática do televisor)/VCR Image View (Visualização da imagem do videogravador)

Quando o videogravador começa a funcionar, o televisor liga-se automaticamente e as imagens do terminal EXT-2 aparecem no ecrã.




Quando utiliza o menu do videogravador, o televisor liga-se automaticamente e as imagens do terminal EXT-2 aparecem no ecrã.

- Esta função não funciona se o botão de activação principal do televisor estiver desligado. Ligue o botão de activação principal do televisor (modo de espera).

Botões e funções do televisor



Para mais informações, consulte as páginas entre parêntesis.

- ① Botão de activação principal (5, 10)
- ② Lâmpada indicadora de activação (5, 10)
- ③ Sensor do telecomando
- ④ Botão  (Volume) (10)
- ⑤ Botões P  botões  (10)
- ⑥ Conector de auscultadores (mini jack) (40)
- ⑦ Terminal EXT-4 (26, 40)

Ligar o botão de activação principal

Prima o botão de activação principal do televisor.

O indicador luminoso de activação acende-se a vermelho e o televisor está no modo de espera.

Para desligar o botão de activação principal:

Prima novamente o botão de activação principal.

O indicador luminoso de activação desliga-se.

Cuidado

- O botão de activação principal do televisor não isola totalmente o televisor da fonte de alimentação CA. Caso não pretenda utilizar este televisor durante um longo período, não se esqueça de desligar a ficha CA da tomada CA.

Ligar o televisor a partir do modo de espera

Prima os botões P \vee/\wedge para activar o televisor do modo de espera (standby)

Quando o televisor está ligado, o indicador luminoso de activação obscurece-se ligeiramente.

Seleccionar um canal de TV

Prima os botões P \vee/\wedge para seleccionar um número de programa (PR) ou um terminal EXT

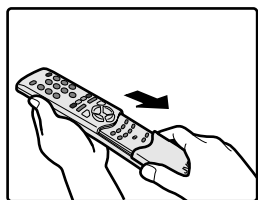
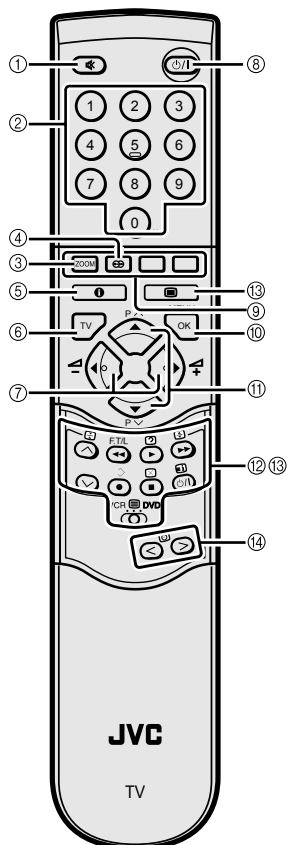
Ajustar o volume

1 Prima o botão \triangleleft (Volume)

Aparece o indicador de volume.

2 Prima os botões $-/+$ enquanto o indicador de volume está a ser visualizado

Botões e funções do telecomando



- ① Botão de desactivação do som
- ② Botões numéricos
- ③ Botão **ZOOM**
- ④ Botão 3D CINEMA SOUND
- ⑤ Botão de informação
- ⑥ Botão **TV**
- ⑦ Botões <|/|>
- ⑧ Botão de espera
- ⑨ Botões coloridos
- ⑩ Botão **OK**
- ⑪ Botões <|/|>
- ⑫ Botão de controlo VCR/DVD/Teletexto
- ⑬ Interruptor VCR (≡) DVD (≡) (Texto)
- ⑭ Botões <|/|>

Ligar ou desligar o televisor a partir do modo de espera

Prima o botão de espera (Standby) para ligar ou desligar o televisor.

Quando o televisor está ligado, o indicador luminoso de activação obscurece-se ligeiramente.

- Pode ligar a corrente de alimentação com o botão **TV**, os botões <|/|> ou os botões numéricos.

Seleccionar um canal de TV

- **Utilize os botões numéricos: Introduza o número do programa (PR) do canal por meio dos botões numéricos.**

Exemplo:

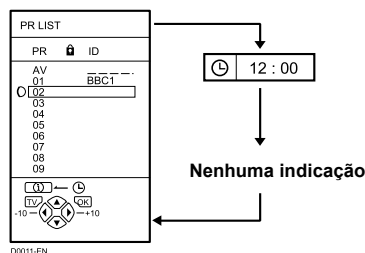
- PR 6 → prima **6**
- PR 12 → prima **1 e 2**

- **Utilize os botões ▼/▲:**
Prima os botões ▼/▲ para seleccionar o número do programa que pretende (PR).



■ **Utilize a PR LIST (lista PR):**

1 Prima o botão ⓘ (Informação) para ver PR LIST (lista PR)

Se premir o botão ⓘ (Informação) a visualização é feita do seguinte modo:




2 Prima os botões ◀/▶ e ▼/▲ para seleccionar um número de programa (PR). Em seguida, prima o botão OK


- Para os números de programa (PR) com a função CHILD LOCK (interdição de acesso a programas) definida, aparece a marcação  (CHILD LOCK (interdição de acesso a programas)) ao lado do número do programa (PR) na PR LIST (lista PR).
- Não pode utilizar os botões ▼/▲ para seleccionar um número de programa (PR) com a função CHILD LOCK (interdição de acesso a programas) definida.
- Mesmo que tente seleccionar um número de programa (PR) com a função CHILD LOCK (interdição de acesso a programas) definida, a marcação  (CHILD LOCK (interdição de acesso a programas)) aparece e não pode ver o canal de televisão. Para ver o canal de TV, consulte “CHILD LOCK (interdição de acesso a programas)” na página 28.
- Se a imagem estiver inclinada, corrija-a. Consulte “PICTURE TILT (inlinação da imagem)” na página 23.

Ajuste do volume

- **Prima os botões ◀/▶ para regular o volume.**

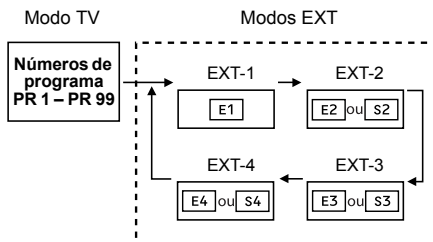
O indicador do volume aparece e o volume de som altera conforme prime os botões -/+.

- **Desactivar o som**
Prima o botão  (muting) para desactivar o som.

Se premir o botão  (muting) novamente, restabelece o nível de volume anterior.

Observar imagens de dispositivos externos

- **Utilize o botão 0 (AV):**
Prima o botão 0 (AV) para seleccionar um terminal EXT.



- **Utilize os botões ▼/▲:**
Prima os botões ▼/▲ para seleccionar um terminal EXT.

■ **Utilize a PR LIST (lista PR):**

1 Prima o botão ⓘ (Informação) para ver PR LIST (lista PR)

2 Prima os botões ◀/▶ e ▼/▲ para seleccionar um terminal EXT. Em seguida, prima o botão OK

- Os terminais EXT são registados depois do número de programa PR 99.

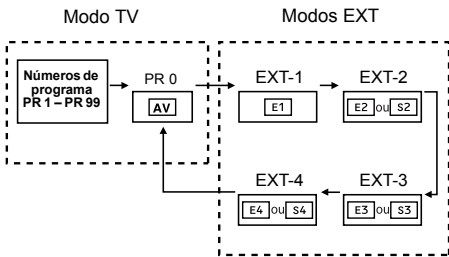
- Pode seleccionar um sinal de entrada de vídeo a partir do sinal S-VIDEO (sinal Y/C) e do sinal normal de vídeo (sinal composto). Para mais informações, consulte “S-IN (S-VIDEO)” na página 26.
- Caso não consiga obter uma imagem nítida ou não apareça a cor, mude o sistema de cores manualmente. Consulte “COLOUR SYSTEM (sistema de cor)” na página 22.
- Se seleccionar um terminal EXT sem nenhum sinal de entrada, o número do terminal EXT fica fixo no ecrã.
- Este televisor possui uma função que pode mudar automaticamente a entrada em conformidade com uma saída de sinal especial de um dispositivo externo. (O terminal EXT-4 não a suporta.)

Para voltar para um canal de TV:

Prima o botão **TV**, os botões **▼/▲** ou os botões numéricos.

Para utilizar o número de programa PR 0 (AV):

Quando o televisor e o videogravador estão ligados apenas pelo cabo da antena, a selecção do número de programa PR 0 (AV) permite ver imagens do videogravador. Defina manualmente o canal RF do videogravador para o número de programa PR 0 (AV). Para mais informações, consulte “EDIT/MANUAL (Edição/Manual)” na página 32. Se premir o botão **0 (AV)**, a escolha muda da seguinte forma:



- O canal RF do videogravador é enviado como o sinal RF do videogravador.
- Consulte também o manual de instruções do videogravador.

Função ZOOM

É possível alterar o tamanho do ecrã de acordo com o alongamento da imagem. Selecciono o melhor a partir dos seguintes modos de ZOOM.

AUTO (automático):

Para qualquer formato de imagem, excepto imagem normal (4:3), a imagem aparece automaticamente no tamanho óptimo do ecrã.

Para imagem normal (4:3), a imagem aparece em conformidade com o modo de ZOOM definido no menu 4:3 AUTO ASPECT. Para mais informações, consulte “4:3 AUTO ASPECT” na página 23.

- AUTO (automático) pode não funcionar adequadamente e com uma fraca qualidade do sinal. Neste caso, seleccione manualmente um modo de ZOOM óptimo.
- Este televisor suporta WSS (sinais de ecrã panorâmico). Quando as emissões com o WSS são recebidas com o modo ZOOM definido para AUTO (automático), o modo de ZOOM mais adequado é seleccionado automaticamente em conformidade com os WSS recebidos.

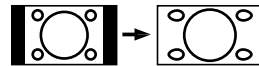
REGULAR:

Utilize este modo para ver uma imagem normal (4:3) conforme seja o seu tamanho original.



PANORAMIC (panorâmica):

Este modo alonga os lados direito e esquerdo de uma imagem normal (4:3) para preencher o ecrã, sem que a imagem pareça pouco natural.



- As partes superior e inferior da imagem são ligeiramente cortadas.

14:9 ZOOM (zoom de 14:9):

Este modo aumenta a imagem panorâmica (14:9) para os limites superior e inferior do ecrã.



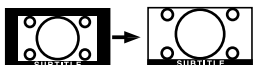
16:9 ZOOM (zoom de 16:9):

Este modo aumenta a imagem panorâmica (16:9) para todo o ecrã.



16:9 ZOOM SUBTITLE (zoom de 16:9 com legendas):

Este modo aumenta a imagem panorâmica (16:9) com legendas à largura do ecrã.



FULL (total):

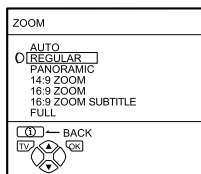
Este modo alonga uniformemente os lados direito e esquerdo de uma imagem normal (4:3) para preencher o ecrã panorâmico do televisor.



Utilize este modo para imagens com um alongamento de 16:9 que tenham sido comprimidas para uma imagem normal (4:3). Pode restabelecer as dimensões originais.

■ Seleção do modo de ZOOM

1 Prima o botão ZOOM para ver o menu ZOOM



D0009-EN

2 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar um modo ZOOM. Em seguida, prima o botão OK

A imagem é ampliada e o modo de ZOOM seleccionado aparece passados cerca de 5 segundos.

- O modo de ZOOM pode mudar automaticamente devido ao sinal de controlo de um dispositivo externo. Quando desejar voltar ao modo de ZOOM prévio, seleccione o modo de ZOOM novamente.

■ Ajustar a área visível da imagem

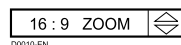
Se as legendas ou a parte superior (ou inferior) da imagem ficarem cortadas, ajuste manualmente a área visível da imagem.

1 Prima o botão ZOOM

O menu ZOOM aparece.

2 Prima o botão OK para ver a indicação do modo ZOOM

O indicador aparece.



3 Enquanto este é visualizado, prima os botões ▼/▲ para regular a área visível na vertical

- Não é possível ajustar a área visível nos modos REGULAR ou FULL (total).

O ajuste da área visível fica guardado mesmo depois de mudar o canal de TV.

No entanto, é cancelado se efectuar as seguintes operações:

- Desligar o videogravador.
- Mudar o modo de ZOOM.
- Premir o botão [Texto] (Texto).
- Alternar entre o modo TV e EXT do televisor.

Função 3D CINEMA SOUND

Pode agora usufruir de um som de maior alcance.


Prima o botão (3D CINEMA SOUND) para activar ou desactivar a função 3D CINEMA SOUND.

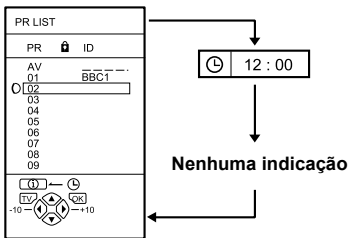
- O efeito 3D CINEMA SOUND pode ser ajustado no menu “3D CINEMA SOUND” (consulte página 25).
- A função 3D CINEMA SOUND não funciona devidamente com som mono.
- Se o áudio tiver som mono, utilize “HYPER SOUND (hiper som)” (consulte página 24) para apreciar a experiência de estéreo simulada.
- Quando ligar 3D CINEMA SOUND, HYPER SOUND (hiper som) desliga-se e quando ligar HYPER SOUND (hiper som), 3D CINEMA SOUND desliga-se.

Ver a hora actual

Pode ver a hora actual no ecrã.

Prima o botão (Informação) para ver a hora actual

Se premir o botão  (Informação) a visualização é feita do seguinte modo:



- Este televisor utiliza dados do teletexto para determinar a hora actual. Se o televisor não tiver recebido um canal de TV com programas de teletexto desde que foi ligado, a indicação da hora aparece a branco. Para ver a hora actual, seleccione um canal de TV que possua programas de teletexto.
- Por vezes, quando estiver a ver uma cassette de vídeo, pode aparecer uma hora incorrecta.

Voltar imediatamente para um canal de TV

Pode voltar a um canal de TV imediatamente.

Prima o botão **TV**

O televisor volta ao modo de TV e aparece um canal de TV.

Pôr a funcionar um VCR ou um leitor DVD da marca JVC

Pode pôr a funcionar um videogravador ou um leitor DVD da marca JVC. Se premir o botão com o mesmo aspecto que o botão original do telecomando de um dispositivo, faz a função funcionar do mesmo modo que o telecomando original.

1 Defina o interruptor VCR DVD para a posição VCR ou DVD

VCR:

Quando estiver a trabalhar com o videogravador, coloque o comutador na posição VCR.

DVD:

Quando estiver a trabalhar com o leitor DVD, coloque o comutador na posição DVD.

2 Prima o botão de controlo VCR/DVD para controlar o videogravador ou leitor DVD

- Caso o aparelho não tenha sido feito pela JVC, não pode utilizar estes botões.
- Mesmo que o seu aparelho tenha sido feito pela JVC, alguns destes botões, ou até mesmo todos, podem não funcionar, tudo dependendo do aparelho.
- Pode utilizar os botões \vee/\wedge para seleccionar um canal da TV. O videogravador actua como receptor ou escolhe a secção do leitor DVD que reproduz.
- Alguns modelos de leitores DVD usam os botões \vee/\wedge para as funções de avanço/retrocesso e selecção da secção. Neste caso, os botões $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$ não funcionam.

3 Prima sem soltar o botão ↵ (Guardar)

Os quatro números da página ficam brancos e intermitentes, o que indica que estão guardados na memória.

■ Para chamar uma página guardada:

1 Prima o botão **F.T/L** para activar o modo de lista

2 Prima um botão colorido ao qual tenha sido atribuído uma página

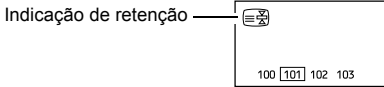



Para sair do modo de lista:
Volte a premir o botão **F.T/L**.

Reter

Pode reter uma página do teletexto no ecrã o tempo que desejar, mesmo durante a recepção de várias outras páginas.

Prima o botão  (Reter)





Para cancelar a função de retenção:
Prima novamente o botão  (Reter).

Subpágina

Algumas páginas do teletexto incluem subpáginas que aparecem automaticamente.


1 **Seleccione uma página de teletexto com subpáginas**

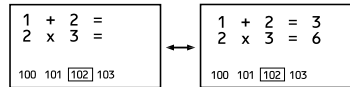
Os números das subpáginas que possam ser visualizados aparecem automaticamente na parte superior do ecrã.

2 Prima os botões   para seleccionar um número de subpágina

Revelar


Algumas páginas do teletexto apresentam texto oculto (como por exemplo as respostas para um passatempo).
Pode ver o texto oculto.

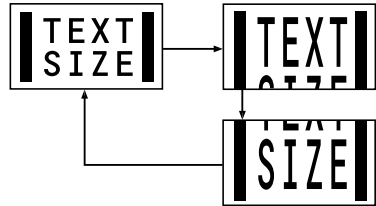
Sempre que premir o botão  (Revelar), o texto é ocultado ou revelado



Tamanho

É possível aumentar a altura de visualização do teletexto para o dobro.

Prima o botão  (Tamanho).



Índice

É possível voltar imediatamente para a página do índice.

Prima o botão  (Índice)

Volta à página 100 ou a uma página previamente especificada.

Cancelar

É possível procurar uma página do teletexto enquanto vê televisão.


1 **Prima o botão numérico para introduzir o número de uma página, ou prima um botão colorido**

O televisor procura uma página do teletexto.

2 **Prima o botão (Cancelar)**

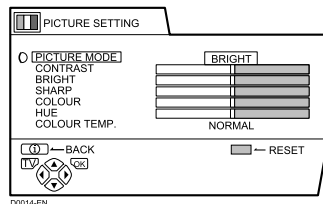
Aparece o programa de TV. Quando o televisor encontra a página do teletexto, o respectivo número aparece na área superior esquerda do ecrã.

3 **Prima o botão (Cancelar) para voltar à página de teletexto quando o número da página estiver no ecrã**

- Não pode voltar ao modo TV mesmo que prima o botão  (Cancelar). Aparece temporariamente um programa de TV em vez do programa de teletexto.

PICTURE SETTING (definição da imagem)

Para mais informações sobre a visualização do menu, consulte “Utilizar o menu TV” (ver página 19).



- Só pode alterar a definição HUE (tonalidade da imagem) quando o sistema de cores for NTSC 3.58, NTSC 4.43. (Consulte “Especificações” na página 47)

Para voltar às predefinições em cada PICTURE MODE (modo de imagem):

Prima o botão azul.

- Esta operação muda as definições da imagem no modo PICTURE MODE (modo de imagem) escolhido para as predefinições e guarda-as no PICTURE MODE (modo de imagem).

PICTURE MODE (modo de imagem)

Pode seleccionar um de três PICTURE MODE (modo de imagem) para ajustar as definições de imagem automaticamente.

BRIGHT:

Aumenta o contraste e a nitidez.

STANDARD (standard):

Normaliza o ajuste da imagem.

SOFT (suave):

Reduz o contraste e a nitidez.

Ajustar a imagem

Pode alterar as definições da imagem de cada modo PICTURE MODE (modo de imagem) conforme desejar.

CONTRAST:

Pode ajustar o contraste da imagem.

- ◀ : inferior
- ▶ : superior

BRIGHT:

Pode ajustar o brilho da imagem.

- ◀ : mais escuro
- ▶ : mais brilhante

SHARP:

Pode ajustar a nitidez da imagem.

- ◀ : mais suave
- ▶ : mais nítido

COLOUR:

Pode ajustar a cor da imagem.

- ◀ : mais leve
- ▶ : mais profunda

HUE:

Pode ajustar a tonalidade da imagem.

- ◀ : avermelhado
- ▶ : esverdeado

COLOUR TEMP. (temp. cor)

Pode seleccionar um dos três modos COLOUR TEMP. (temp. cor) (três tons de branco) para ajustar o equilíbrio do branco da imagem. Visto que o branco é a cor utilizada como referência para todas as outras cores, a mudança do modo COLOUR TEMP. (temp. cor) afecta o aspecto de todas as outras cores do ecrã.

COOL (frio):

Um branco azulado. A utilização deste modo durante a visualização de imagens brilhantes permite apreciar uma imagem mais intensa e brilhante.

NORMAL:

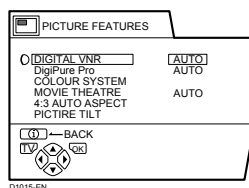
O branco normal.

WARM (quente):

Um branco avermelhado. A utilização deste modo durante a visualização de filmes permite apreciar as cores características dos filmes.

PICTURE FEATURES (características da imagem)

Para mais informações sobre a visualização do menu, consulte “Utilizar o menu TV” (ver página 19).



DIGITAL VNR

A função DIGITAL VNR reduz a quantidade de ruído na imagem original.

Pode seleccionar de entre as três definições de função DIGITAL VNR: AUTO (automático), MIN e MAX.

O televisor e a entrada externa podem ter definições DIGITAL VNR diferentes.

AUTO (automático):

O televisor ajusta automaticamente o nível do efeito DIGITAL VNR para corresponder à quantidade de ruído na imagem, proporcionando a melhor imagem possível.

- Se definir o efeito DIGITAL VNR demasiado alto, a imagem fica menos nítida. Recomendamos que utilize a definição AUTO (automático), se for possível.

MIN:

O nível de efeito DIGITAL VNR é definido para o mínimo. Se definir a função DIGITAL VNR para AUTO (automático), mas perceber que a nitidez da imagem original não tenha sido totalmente reproduzida, altere a definição AUTO (automático) para MIN.

- A definição MIN não é adequada para imagens de baixa qualidade com muito ruído.

MAX:

O nível do efeito DIGITAL VNR é definido para o máximo. Se definir a função DIGITAL VNR para AUTO (automático), mas continue a perceber algum ruído, altere a definição AUTO (automático) para MAX.

- O ajuste MAX não é adequado para imagens de alta qualidade com muito pouco ruído.

OFF (desactivado):

A função DIGITAL VNR é desactivada.

DigiPure Pro

A função DigiPure Pro utiliza a mais recente tecnologia digital para proporcionar uma imagem de aspecto natural.

Função DigiPure:

Esta função ajuda a criar uma imagem de aspecto natural mediante a eliminação de bordas não necessárias de imagens de alto contraste e acentuadas. Para imagens de baixo contraste, acrescenta bordas para produzir uma imagem mais nítida e mais detalhada.

Pode seleccionar de entre as três definições de função DigiPure: AUTO (automático), MIN e MAX.

O televisor e a entrada externa podem ter definições DigiPure diferentes.

- Se definir o efeito DigiPure demasiado alto numa imagem de baixa qualidade que contenha muito ruído isto, na realidade, poderá piorar o ruído. Recomendamos que utilize a definição AUTO (automático), se for possível.

Função de compensação de movimentos da imagem:

Esta função mostra imagens em movimento rápido mais suave e naturalmente no ecrã.

- O nível de efeito da função de compensação de movimentos da imagem não pode ser alterado. O nível de efeito é igual, independentemente da definição AUTO (automático), MIN ou MAX utilizada.

1 Seleccione DigiPure Pro

2 Prima os botões ◀/▶ para seleccionar uma definição. Em seguida, prima o botão OK

AUTO (automático):

O televisor define automaticamente o nível do efeito DigiPure para corresponder à quantidade de ruído na imagem, proporcionando a melhor imagem possível.

MIN:

O nível do efeito DigiPure é definido para o mínimo. Quando definir a função DigiPure Pro para AUTO (automático) e notar algum ruído, altere a definição AUTO (automático) para MIN.

- O ajuste MIN não é adequado para imagens de alta qualidade com muito pouco ruído.

MAX:

O nível do efeito DigiPure é definido para o máximo. Quando definir a função DigiPure Pro para AUTO (automático), e se notar que a qualidade de imagem original não foi totalmente reproduzida, altere a definição AUTO (automático) para MAX.

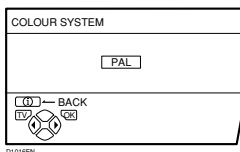
- A definição MAX não é adequada para imagens de baixa qualidade com muito ruído.

OFF (desactivado):

A função DigiPure Pro é desactivada.

COLOUR SYSTEM (sistema de cor)

O sistema de cor é escolhido automaticamente. No entanto, se a imagem não for nítida ou se a cor não aparecer, seleccione manualmente o sistema de cor.



1 Seleccione COLOUR SYSTEM (sistema de cor) e prima o botão OK

2 Prima os botões ◀/▶ para seleccionar o sistema de cor apropriado.

Em seguida, prima o botão OK

PAL:

Sistema PAL

SECAM:

Sistema SECAM

NTSC 3.58:

Sistema NTSC 3.58 MHz

NTSC 4.43:

Sistema NTSC 4.43 MHz

AUTO (automático):

Esta função detecta um sistema de cor a partir do sinal de entrada. Apenas quando estiver a ver uma imagem do número de programa PR 0 (AV) ou terminal EXT, pode fazer selecções através da função AUTO (automático).

-
- A função AUTO (automático) pode não funcionar devidamente se estiver a receber um sinal de fraca qualidade. Se a imagem parecer anormal na função AUTO (automático), seleccione manualmente outro sistema de cor.
 - Quando estiver nos números de programa PR 0 (AV) a PR 99, não pode seleccionar NTSC 3.58 ou NTSC 4.43.
-

MOVIE THEATRE (cinema)

A função MOVIE THEATRE (cinema) mostra uma imagem de um filme mais suave e naturalmente no ecrã.

AUTO (automático):

O televisor reconhece automaticamente o tipo de sinal e liga e desliga a função.

ON (activado):

Esta função é ligada.

OFF (desactivado):

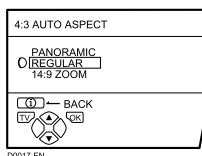
Esta função é desligada.

-
- O movimento pode não parecer natural quando vir imagens com o sistema de cor NTSC. Quando definir a função MOVIE THEATRE (cinema) para AUTO (automático) ou ON (activado), o movimento pode não parecer natural quando vir imagens com o sistema de cor NTSC.
-

4:3 AUTO ASPECT

Pode seleccionar um de três modos de ZOOM, REGULAR, PANORAMIC (panorâmica) ou 14:9 ZOOM (zoom de 14:9), como o modo ZOOM para a imagem normal (4:3).

- 1 **Seleccione 4:3 AUTO ASPECT e prima o botão OK**



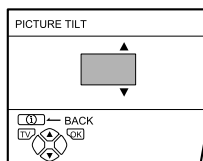
D0017-EN

- 2 **Prima os botões ▼/▲ para seleccionar um modo ZOOM. Em seguida, prima o botão OK**

PICTURE TILT (ininação da imagem)

Existem casos em que as forças magnéticas da terra podem fazer a imagem ficar inclinada. Se isto acontecer, pode corrigir a inclinação da imagem.

- 1 **Prima os botões ▼/▲ para seleccionar PICTURE TILT (ininação da imagem). Em seguida, prima o botão OK**

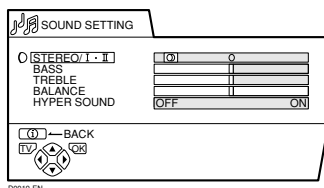


D0018-EN

- 2 **Prima os botões ▼/▲ até que a imagem fique nivelada. Em seguida, prima o botão OK**

SOUND SETTING (definição do som)

Para mais informações sobre a visualização do menu, consulte “Utilizar o menu TV” (ver página 19).



STEREO / I • II

Quando estiver a ver um programa de emissão bilingue, pode seleccionar o som de Bilingue I (Sub I) ou Bilingue II (Sub II). Quando a emissão de estéreo não estiver a ser bem recebida, pode mudar de som estéreo para mono para poder ouvir a emissão de uma maneira mais clara e fácil.

⊙ : Som estéreo

○ : Som mono

I : Bilingue I (sub I)

II : Bilingue II (sub II)

- O modo de som que pode seleccionar difere consoante o programa de televisão.
- Esta função não funciona nos modos EXT. Esta função não aparece no menu SOUND SETTING (definição do som).

Ajuste do som

Pode ajustar o som ao seu gosto.

BASS:

Pode ajustar o tom baixo do som.

◀ : mais fraco

▶ : forte

TREBLE:

Pode ajustar o tom alto do som.

◀ : mais fraco

▶ : forte

BALANCE:

Pode ajustar o equilíbrio do volume entre as colunas da esquerda e da direita.

◀ : aumente o nível do volume da coluna esquerda.

▶ : aumente o nível do volume da coluna direita.

HYPER SOUND (hiper som)

O som mono é convertido para estéreo simulado para uma experiência de áudio mais agradável.

ON (activado):

Esta função é ligada.

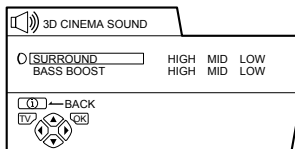
OFF (desactivado):

Esta função é desligada.

- Se o áudio for som estéreo, a “Função 3D CINEMA SOUND” (consulte página 15) é a melhor escolha que torna a experiência de audição parecida com uma sala de cinema.
- Quando ligar HYPER SOUND (hiper som), 3D CINEMA SOUND desliga-se e quando ligar 3D CINEMA SOUND, HYPER SOUND (hiper som) desliga-se.

3D CINEMA SOUND

Para mais informações sobre a visualização do menu, consulte “Utilizar o menu TV” (ver página 19).



Ajuste o efeito 3D CINEMA SOUND.

Para mais informações sobre ligar e desligar 3D CINEMA SOUND, leia “Função 3D CINEMA SOUND” (consulte página 15).

- Para experimentar o verdadeiro 3D CINEMA SOUND, o áudio necessita de ser som estéreo.
- Quando o áudio for som mono, utilize “HYPER SOUND (hiper som)” (consulte página 24).

SURROUND

Ajuste o efeito de som ambiente.

Pode seleccionar HIGH (alto), MID (medios) ou LOW (baixo).

Se seleccionar LOW (baixo), reduz o efeito de som ambiente e se seleccionar HIGH (alto), aumenta o efeito de som ambiente.

BASS BOOST

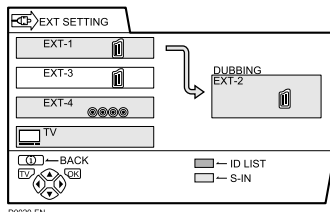
Ajuste o som de graves.

Pode seleccionar HIGH (alto), MID (medios) ou LOW (baixo).

Se seleccionar LOW (baixo), reduz o efeito de som de graves e se seleccionar HIGH (alto), aumenta o efeito de som de graves.

EXT SETTING (configuração EXT)

Para mais informações sobre a visualização do menu, consulte “Utilizar o menu TV” (ver página 19).



S-IN (S-VIDEO)

Quando estiver a ligar um aparelho (tal como um videogravador S-VHS) que permite a produção de um sinal S-VIDEO (sinal Y/C), pode desfrutar de uma imagem de alta qualidade do sinal S-VIDEO (sinal Y/C).

Preparação:

- Em primeiro lugar, leia o manual de instruções do aparelho e “Preparação adicional” na página 40 para ligar devidamente o aparelho ao televisor. Em segundo, siga o manual de instruções do aparelho para o definir para que possa enviar um sinal S-VIDEO (sinal Y/C) para o televisor.
- Não defina S-IN (entrada S-VIDEO) para o terminal EXT ligado a um aparelho que não possa produzir um S-VIDEO (sinal Y/C). Se não o definir correctamente, pode não aparecer nenhuma imagem.

1 Seleccione um terminal EXT

2 Prima o botão amarelo e defina S-IN (entrada S-VIDEO).

Em seguida, prima o botão OK

Aparece uma marca de S-IN (entrada S-VIDEO). Pode ver um sinal S-VIDEO (sinal Y/C) em vez do sinal de vídeo normal (sinal composto).

Para cancelar a definição S-IN (entrada S-VIDEO):

Prima o botão amarelo e desligue a marca S-IN (entrada S-VIDEO). São retomadas as imagens do sinal normal de vídeo (sinal composto).

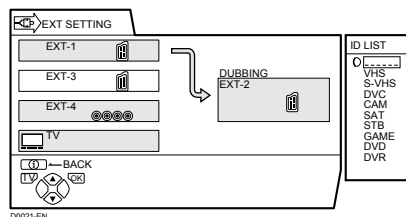
- O terminal EXT-1 não suporta o sinal S-VIDEO (sinal Y/C) e não pode definir S-IN (entrada S-VIDEO) no terminal EXT-1.
- Se definir S-IN (entrada S-VIDEO), muda o carácter principal de “E” para “S”. For example, “E2” é alterado para “S2”.
- Mesmo um aparelho que permita a produção do sinal S-VIDEO (sinal Y/C), pode produzir um sinal de vídeo normal (sinal composto) consoante a definição do aparelho. Se não aparecer uma imagem devido à definição S-IN (entrada S-VIDEO), releia cuidadosamente o manual de instruções do aparelho para verificar as definições.

ID LIST

Podem ter um nome correspondentes aos dispositivos ligados a cada terminal EXT. Se atribuir um nome a um terminal EXT, faz com que o número do terminal EXT apareça no ecrã juntamente com o nome.

1 Seleccione um terminal EXT

2 Prima o botão azul para ver a lista de nomes (ID LIST)



3 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar um nome. Em seguida, prima o botão OK

ID LIST desaparece e o nome é atribuído ao terminal EXT.

- Não pode atribuir um nome de terminal EXT que não se encontre na lista de nomes (ID LIST).

Para apagar um nome atribuído ao terminal EXT:

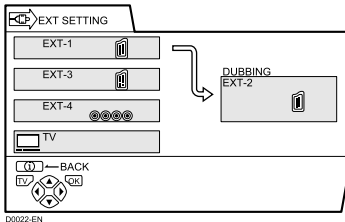
Seleccione um espaço em branco.

4 Prima o botão OK para completar a definição

DUBBING

Pode seleccionar uma origem de sinal a ser produzida de um terminal EXT-2.
Pode seleccionar qualquer um dos sinais de saída do aparelho ligado ao terminal EXT e a imagem e som de um canal de TV que esteja presentemente a ver para o extrair para o terminal EXT-2.

1 Prima os botões ◀/▶ para seleccionar a seta do menu



2 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar um terminal EXT ou TV. Em seguida, prima o botão OK

A seta no menu representa um fluxo de sinal. O lado esquerdo da seta indica uma saída da origem de sinal a partir do terminal EXT-2.

EXT-1/EXT-3/EXT-4:

O sinal de saída do aparelho ligado a um terminal EXT passa pelo televisor e é produzido a partir do terminal EXT-2.

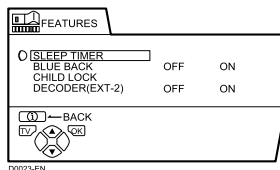
TV:

A imagem e som do canal de TV que está presentemente a ver são produzidos a partir do terminal EXT-2.

- Durante o dubbing, não pode desligar o televisor. Ao desligar o televisor desliga também a saída a partir do terminal EXT-2.
- Quando selecciona um terminal EXT como uma saída, pode ver um programa de televisão ou uma imagem do outro terminal EXT enquanto duplica a imagem a partir de um aparelho ligado ao terminal EXT para um videogravador ligado ao terminal EXT-2.
- Os sinais RGB de jogos do televisor não podem ser transmitidos. Os programas de teletexto não podem ser transmitidos.

FEATURES (características)

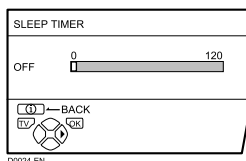
Para mais informações sobre a visualização do menu, consulte “Utilizar o menu TV” (ver página 19).



SLEEP TIMER (temporizador “sleep”)

Pode definir o televisor para se desligar automaticamente após um período de tempo especificado.

- 1 **Selecione SLEEP TIMER (temporizador “sleep”) e prima o botão OK**
Aparece um submenu da função SLEEP TIMER (temporizador “sleep”).



- 2 **Prima os botões ◀/▶ para definir o período de tempo.**

Em seguida, prima o botão OK

Pode definir o período de tempo, no máximo, de 120 minutos (2 horas) em incrementos de 10 minutos.

- Um minuto antes da função SLEEP TIMER (temporizador “sleep”) desligar o televisor, aparece “GOODNIGHT! (Boa noite!)”.
- Não pode utilizar a função SLEEP TIMER (temporizador “sleep”) para desligar a alimentação principal do televisor.
- Quando a função SLEEP TIMER (temporizador “sleep”) está activada, pode ver novamente o submenu da função SLEEP TIMER (temporizador “sleep”) para confirmar e/ou alterar o restante período de tempo da função SLEEP TIMER (temporizador “sleep”). Prima o botão **OK** para sair do menu depois de confirmar e / ou alterar o tempo restante.

Para cancelar a função SLEEP TIMER (temporizador “sleep”):

Prima o botão ◀ para definir um período de tempo para “OFF (desactivado)”.

BLUE BACK (fundo azul)

É possível definir o televisor para mudar automaticamente para um ecrã azul e cortar o som se o sinal for fraco ou nulo, ou quando não existe nenhuma entrada de um aparelho externo.


ON (activado):

Esta função é ligada.

OFF (desactivado):

Esta função é desligada.

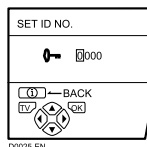
CHILD LOCK (interdição de acesso a programas)

Quando pretende que os seus filhos não vejam um canal de TV, pode utilizar a função CHILD LOCK (interdição de acesso a programas) para bloquear esse canal de TV. Se uma criança seleccionar um número de programa (PR) em que foi registado um canal de televisão bloqueado, o ecrã fica azul e mostra  (CHILD LOCK (interdição de acesso a programas)), de modo que o canal de TV não pode ser visto. A não ser que introduza um número de ID predefinido através de uma operação especial, o bloqueio não pode ser desactivado e a criança não pode ver os programas do canal de TV.

- **Para accionar a função CHILD LOCK (interdição de acesso a programas)**

- 1 **Selecione CHILD LOCK (interdição de acesso a programas) e prima depois o botão 0 (AV)**

“SET ID NO. (definir nº de identificação)” (ID ecrã de definição do número) aparece.



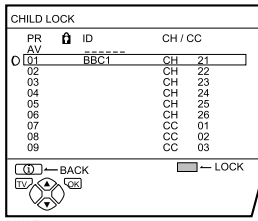
- 2 **Selecione o número ID que desejar**

- 1 **Prima os botões ▼/▲ para seleccionar um número.**

- 2 **Prima os botões ◀/▶ para mover o cursor.**

3 Prima o botão OK

Aparece o submenu de CHILD LOCK (interdição de acesso a programas).



D01028-EN

4 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar um canal de TV

Sempre que premir os botões ▼/▲, o número do programa (PR) altera e a imagem do canal de TV registado no número do programa (PR) é mostrada no ecrã.

5 Prima o botão azul e active a função CHILD LOCK (interdição de acesso a programas).

Em seguida, prima o botão OK

Ⓘ (CHILD LOCK (interdição de acesso a programas)) aparece e o canal de TV é bloqueado.

Para reiniciar a função CHILD LOCK (interdição de acesso a programas):

Prima novamente o botão azul.

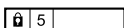
Ⓘ (CHILD LOCK (interdição de acesso a programas)) desaparece.

Para dificultar a redefinição da função CHILD LOCK (interdição de acesso a programas), o menu desaparece se seleccionar a função CHILD LOCK (interdição de acesso a programas) e premir o botão **OK** tal como na utilização habitual no menu.

■ Para ver um canal de TV bloqueado

1 Seleccione um número de programa (PR) no qual se encontra um canal de TV bloqueado com os botões numéricos ou PR LIST (lista PR)

O ecrã muda para azul e Ⓘ (CHILD LOCK (interdição de acesso a programas)) aparece. O canal de TV não pode ser visto.



D0027-EN

2 Prima o botão ⓘ (Informação)

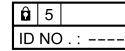
enquanto Ⓘ (CHILD LOCK

(interdição de acesso a

programas)) estiver visualizado

O “ID NO. (nº de identificação)” (ID

NO. (nº de identificação) ecrã de entrada) aparece.



D0028-EN

3 Prima os botões com número para introduzir o número de ID

O bloqueio é temporariamente desactivado para que possa ver o canal de TV.

Se se esquecer do número ID:

Efectue o passo 1 de “Para definir a função CHILD LOCK (interdição de

acesso a programas)”. Depois de

confirmar o número ID, prima o botão

TV para sair do menu.

- Mesmo que desactive o bloqueio temporariamente, não significa que a função CHILD LOCK (interdição de acesso a programas) configurada para o canal de TV esteja cancelada. Da próxima vez que alguém tentar ver o canal de TV, este estará novamente bloqueado.
- Quando desejar cancelar a função CHILD LOCK (interdição de acesso a programas), terá de efectuar novamente a operação “Para definir a função CHILD LOCK (interdição de acesso a programas)”.
- Para desactivar a escolha fácil de um número de programa (PR) em que foi registado um canal de TV bloqueado, o número do programa (PR) foi definido para não poder ser escolhido pelos botões ▼/▲ ou pelos botões no televisor.
- Para desactivar a reinicialização simples do bloqueio, “ID NO. (nº de identificação)” (ecrã de entrada ID NO. (nº de identificação)) é definido para que não possa aparecer, excepto se premir o botão ⓘ (Information).

DECODER (descodificador) (EXT-2)

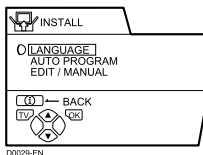
Só pode utilizar esta função quando estiver a ligar um descodificador com um videogravador compatível com T-V LINK ligado ao terminal EXT-2. Para utilizar esta função, consulte “Utilizar a função DECODER (descodificador) (EXT-2)” na página 39.

Cuidado

- Se não tiver ligado um descodificador a um videogravador compatível com T-V LINK ligado ao terminal EXT-2, em caso de por engano definir esta função para “ON (activado)”, a imagem/som do canal de TV que está actualmente a ver não é emitida.

INSTALL (instalação)

Para mais informações sobre a visualização do menu, consulte “Utilizar o menu TV” (ver página 19).



LANGUAGE (idioma)

Pode seleccionar o idioma que deseja utilizar na visualização do ecrã a partir da lista de idiomas de um menu.

1 Selecciona LANGUAGE (idioma) e prima o botão OK

Aparece um submenu da função LANGUAGE (idioma).



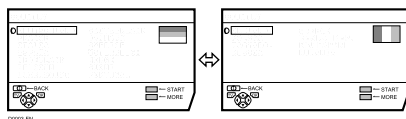
2 Prima os botões ◀/▶ e ▼/▲ para seleccionar um idioma. Em seguida, prima o botão OK

AUTO PROGRAM (programação automática)

Pode registar automaticamente os canais de TV recebidos correctamente em sua casa nos números de programa do televisor (PR) com o seguinte procedimento.

1 Selecciona AUTO PROGRAM (programação automática). Em seguida, prima o botão OK

O menu COUNTRY (país) aparece como um submenu da função AUTO PROGRAM (programação automática). Existem dois menus de selecção do COUNTRY (país). Se premir o botão amarelo, altera o menu COUNTRY (país) da seguinte forma:

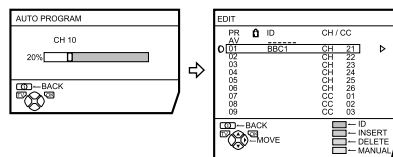


2 Prima os botões ◀/▶ e ▼/▲ para seleccionar o país em que se encontra agora

3 Prima o botão azul para iniciar a função AUTO PROGRAM (programação automática)

O menu AUTO PROGRAM (programação automática) aparece e os canais de TV recebidos são automaticamente registados nos números de programa (PR).

- Para cancelar a função AUTO PROGRAM (programação automática), prima o botão TV.



Depois dos canais de TV terem sido registados nos números de programa (PR), aparece o menu EDIT (edição).

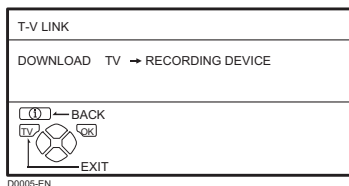
- Pode proceder à edição dos números de programa (PR) com a função EDIT/MANUAL (Edição/Manual). Para mais informações, consulte “EDIT/MANUAL (Edição/Manual)” na página 32.
- Se não necessitar de utilizar a função EDIT/MANUAL (Edição/Manual), vá para o passo seguinte.

Se “ACI START/ACI SKIP” aparecer no menu AUTO PROGRAM (programação automática):

Pode utilizar a função ACI (Instalação Automática de Canais) para descodificar os dados ACI e completar o registo de todos os canais de TV num curto período de tempo. Para mais informações sobre a função ACI e a sua utilização, consulte “Utilizar a função ACI” na página 37.

Se não quiser utilizar a função ACI, prima os botões ▼/▲ para seleccionar ACI SKIP e, em seguida, prima OK.

4 Prima o botão **OK** para ver o menu **T-V LINK**



5 Se não tiver um videogravador T-V LINK compatível ligado:

Prima o botão **TV** para sair do menu T-V LINK.

Se tiver um videogravador T-V LINK compatível ligado ao terminal **EXT-2**:

Efectue o procedimento de utilização “Transferir dados para o videogravador” na página 38 para transmitir os dados do número de programa (PR).

- Quando o seu televisor pode detectar o nome do canal de TV a partir do sinal de emissão do canal, regista automaticamente o nome do canal (ID) no número de programa (PR) em que o canal foi registado.
- Se um canal de TV que deseja ver não estiver definido num número de programa (PR), defina-o manualmente com a função MANUAL. Para mais informações, consulte “EDIT/MANUAL (Edição/Manual)” na página 32.
- O canal de TV não é registado no número de programa PR 0 (AV). Quando desejar registar um canal de TV em PR 0 (AV) defina-o manualmente com a função MANUAL. Para mais informações, consulte “EDIT/MANUAL (Edição/Manual)” na página 32.

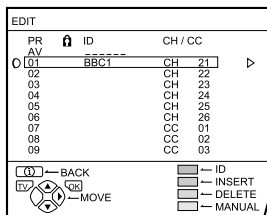
EDIT/MANUAL (Edição/Manual)

As funções EDIT/MANUAL (Edição/Manual) estão divididas em dois tipos: edição dos números de programa actuais (PR) (funções EDIT (edição)) e registo manual de um canal de TV que deseja ver no número de programa (PR) (função MANUAL). Os pormenores sobre estas funções são os seguintes:

Cuidado

- Se utilizar a função MOVE (mover), DELETE (apagar) ou INSERT (inserir), substitui a lista actual dos números de programa (PR). Como resultado, o número de programa (PR) de alguns dos canais de TV mudará.
- Se utilizar a função MANUAL para um canal de TV para o qual foi definida a função CHILD LOCK (interdição de acesso a programas), cancela a função CHILD LOCK (interdição de acesso a programas) para esse canal de TV.
- Se utilizar a função MANUAL para um canal de TV para o qual foi definida a função DECODER (descodificador) (EXT-2) para ON (activado), volta a colocar a definição da função DECODER (descodificador) (EXT-2) para o canal de TV em OFF (desactivado).
- Quando já foi registado um canal de TV em PR 99, se utilizar a função INSERT (inserir), apaga esse canal de TV.

1 Seleccione **EDIT/MANUAL (Edição/Manual)** e prima o botão **OK**



- Para o número de programa PR 0, aparece “AV” na lista dos números de programa (PR).
- Não aparece um número de terminal EXT na lista de números de programa (PR).

- O número CH/CC é um número único do televisor que corresponde ao número de canal de um canal de TV. Relativamente à relação entre o número de canal e um número CH/CC, consulte “Números de CH/CC” na página 42.

2 Siga a descrição da utilização de uma função que deseja utilizar e efectue-a

MOVE (mover):

Esta função muda um número de programa (PR) de um canal de TV.

ID:

Esta função regista um nome de canal (ID) num canal de TV.

INSERT (inserir):

Esta função acrescenta um novo canal de TV à lista actual de números de programa (PR) com o número CH/CC.

- Não pode utilizar a função INSERT (inserir) se não souber o número de canal de um canal de TV. Utilize a função MANUAL para registar um canal de TV no número de programa (PR).

DELETE (apagar):

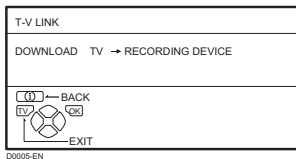
Esta função elimina um canal de TV desnecessário.

MANUAL:

Esta função regista manualmente um novo canal de TV num número de programa (PR).

3 Prima o botão OK para completar as definições

Aparece o menu T-V LINK.



D0005-EN

4 Se não tiver um videogravador T-V LINK compatível ligado:

Prima o botão TV para sair do menu T-V LINK.

O menu T-V LINK desaparece, e todas as definições são concluídas.

Se tiver um videogravador T-V LINK compatível ligado ao terminal EXT-2:

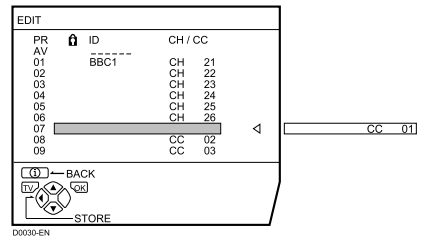
Efectue o procedimento para “Transferir dados para o videogravador” na página 38 para transmitir os dados do número de programa (PR) para o videogravador.

■ MOVE (mover)

1 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar um canal de TV

Sempre que premir os botões ▼/▲, o número do programa (PR) é alterado e a imagem do canal de TV registado no número do programa (PR) é mostrada no ecrã.

2 Prima o botão ► para iniciar a função MOVE (mover)



D0000-EN

3 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar um número de programa novo (PR)

Para cancelar a função MOVE (mover):

Prima o botão ⓘ (Informação).

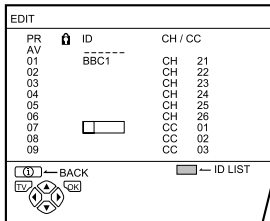
4 Prima o botão ◀ para alterar o número de programa (PR) de um canal de TV para um novo número de programa (PR)

■ ID

1 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar um canal de TV

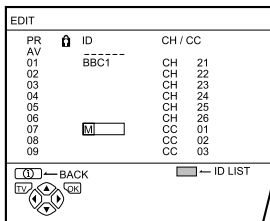
Sempre que premir os botões ▼/▲, o número do programa (PR) é alterado e a imagem do canal de TV registado no número do programa (PR) é mostrada no ecrã.

2 Prima o botão vermelho para iniciar a função ID



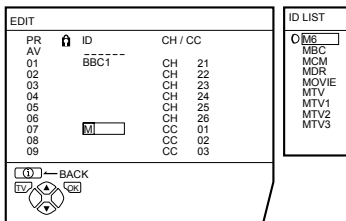
00031-EN

3 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar o primeiro carácter do nome do canal (ID) que pretende atribuir ao canal de TV



00032-EN

4 Prima o botão azul para ver a ID LIST (lista do nome de canais)



00033-EN

5 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar o nome do canal (ID)

Para cancelar a função ID:

Prima o botão ⓘ (Informação).

6 Prima o botão OK para atribuir um nome de canal (ID) a um canal de TV

- Pode registar o nome de canal (ID) único no canal de TV. Quando o passo 3 estiver completo, não vá para o passo 4 mas prima os botões ◀/▶ para mover o cursor e os botões ▼/▲ para seleccionar um carácter que complete o nome do canal (ID). Em seguida, prima o botão OK para registar um nome do canal (ID) do canal de TV.

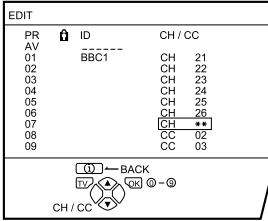
■ INSERT (inserir)

Preparação:

- É necessário um número CH/CC único deste televisor e que corresponda ao número do canal de um canal de TV. Descubra o número CH/CC correspondente a partir da tabela “Números de CH/CC” na página 42, com base no número do canal do canal de TV.
- Quando a definição de COUNTRY (país) não é FRANCE (França), utilize um número CH/CC de dois dígitos. Quando a definição COUNTRY (país) é FRANCE, utilize um número CH/CC de três dígitos.
- Apenas quando acrescenta um canal de TV (sistema SECAM-L) de uma estação francesa, é que deve definir COUNTRY (país) para FRANCE. Caso a definição COUNTRY (país) não seja FRANCE, siga a descrição de “Alterar a definição COUNTRY (país)” na página 38 para mudar a definição COUNTRY (país) para FRANCE e inicie a função INSERT (inserir).

1 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar um número de programa (PR) no qual vai registar um novo canal de TV

2 Prima o botão verde e inicie a função INSERT (inserir)



D0034-EN

3 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar “CC” ou “CH” de acordo com o número do canal de TV CH/CC

Quando a definição de COUNTRY (país) é FRANCE:
 Selecciona “CH1”, “CH2”, “CC1” ou “CC2”.

Para cancelar a função INSERT (inserir):
 Prima o botão ⓘ (Informação).

4 Prima os botões com número para introduzir o número CH/CC restante

O televisor muda para o modo de registo. Quando o registo é concluído, aparece a imagem do canal de TV no ecrã.

- O número CH/CC indica a frequência de emissão para o televisor. Se o televisor não puder detectar o canal de TV que corresponde à frequência de emissão indicada pelo número CH/CC, aparece uma imagem no estado com ausência de sinal.

■ DELETE (apagar)

1 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar um canal de TV

Sempre que premir os botões ▼/▲, o número do programa (PR) é alterado e a imagem do canal de TV registado no número do programa (PR) é mostrada no ecrã.

2 Prima o botão amarelo para apagar o canal de TV

O canal de TV é apagado da lista de números de programa (PR).

■ MANUAL

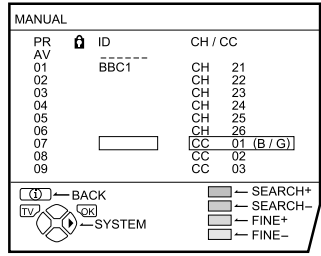
Preparação:

- Se registar o canal de TV (sistema SECAM-L) a partir de uma estação francesa, certifique-se de que coloca a definição de COUNTRY (país) em FRANCE. Caso a definição COUNTRY (país) não seja FRANCE, siga a descrição de “Alterar a definição COUNTRY (país)” na página 38 para mudar a definição COUNTRY (país) para FRANCE e inicie a função MANUAL.

1 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar um número de programa (PR) no qual quer registar um novo canal de TV

2 Prima o botão azul para activar a função MANUAL

No lado direito, a seguir ao número CH/CC, aparece o SYSTEM (sistema) (sistema de emissão) do canal de TV.



D0035-EN

Para cancelar a função MANUAL:

Prima o botão ⓘ (Informação).

3 Prima o botão ► para seleccionar o SYSTEM (sistema) (sistema de emissão) do canal de TV que pretende registar

Canal de TV (sistema SECAM-L) a partir de uma estação francesa:

Defina SYSTEM (sistema) para “L”. Se definir para outro diferente de “L”, não pode receber o canal de TV do sistema SECAM-L.

Outros canais de TV:

Se não souber o sistema de emissão correcto, defina SYSTEM (sistema) para “B/G”. Se “B/G” não estiver correcto, o resultado será uma recepção anormal do som quando o televisor detectar um canal de TV. Neste caso, tente redefinir SYSTEM (sistema) correctamente para que não surja nenhum problema.

4 Prima o botão verde ou vermelho para procurar um canal de TV

A busca termina quando o televisor encontra um canal de TV. Nessa altura, será visualizado o canal de TV.

5 Prima repetidamente o botão verde ou vermelho até que apareça o canal de TV que deseja

Se a recepção do canal de TV for fraca:

Prima o botão azul ou amarelo para sintonizar o canal de TV.

Se não conseguir ouvir o som normal mesmo quando a imagem do canal de TV aparece normalmente:

A definição de SYSTEM (sistema) está errada. Prima o botão ► para seleccionar um SYSTEM (sistema) que tem som normal.

6 Prima o botão OK e registe um canal de TV no número de programa (PR)

É retomado o menu normal de EDIT (edição).

Operações adicionais do menu

Utilizar a função ACI

Este televisor possui uma função ACI para a descodificação dos dados ACI (Instalação Automática de Canais).

A utilização da função ACI possibilita o registo adequado e rápido de todos os canais de TV transmitidos a partir da estação de TV por cabo, de acordo com os dados da estação de TV por cabo.

Cuidado

- Se a estação de TV por cabo transmitir dados ACI e se “ACI START/ACI SKIP” aparecer no menu AUTO PROGRAM (programação automática), a função ACI é activada. Em outros casos, esta função está desactivada.

1 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar ACI START. Prima OK para iniciar a função ACI

Quando não quiser utilizar a função ACI:

Prima os botões ▼/▲ para seleccionar ACI SKIP e, em seguida, prima o botão **OK**.

Se o menu AUTO PROGRAM (programação automática) mudar para um outro menu:

Dependendo da sua estação de TV por cabo, pode existir um menu de selecção de transmissões configurado pela estação de TV por cabo.

Siga as indicações do menu e utilize os botões ◀/▶ e ▼/▲ para operar o menu. Depois de efectuar a definição, prima o botão **OK**.

Se aparecer “ACI ERROR” no menu AUTO PROGRAM (programação automática):

“ACI ERROR” indica que a função ACI não está a funcionar correctamente. Prima o botão **OK** para voltar a iniciar a função ACI.

Se “ACI ERROR” ainda aparecer mesmo após várias tentativas para iniciar a função ACI, prima o botão ▶ a fim de iniciar a função AUTO PROGRAM (programação automática). Isto não causa nenhum problema porque todos os canais de TV estão registados nos canais (PR) pela função AUTO PROGRAM (programação automática).

2 Quando as definições estiverem completas, o menu EDIT (edição) será visualizado. Volte às instruções anteriores e continue a operação

Quando as “Definições iniciais” tiverem sido efectuadas:

Volte ao passo 6 de “Definições iniciais” na página 7.

Quando as “AUTO PROGRAM (programação automática)” tiverem sido efectuadas:

Volte ao passo 4 de “AUTO PROGRAM (programação automática)” na página 32.

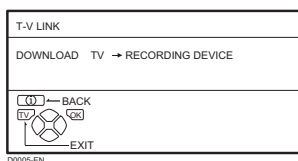
- Caso surja alguma questão acerca dos itens no menu Broadcast Selection (Seleção da Transmissão) ou o modo de operação do menu, contacte a sua estação de TV por cabo.
- Quando a recepção da transmissão de TV por cabo estiver insatisfatória, a função ACI não trabalhará adequadamente.
- Se houver algum erro nos próprios dados ACI, o canal de TV não poderá ser registado adequadamente. Neste caso, desactive a função ACI (ACI SKIP) e utilize a função AUTO PROGRAM (programação automática). Alternativamente, utilize a função EDIT/MANUAL (Edição/Manual) para corrigir a definição do canal (PR).

Transferir dados para o videogravador

Pode transmitir os dados dos números de programa (PR) mais recentes para o videogravador com a função T-V LINK.

Cuidado

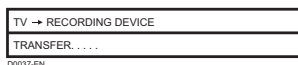
- Esta operação é activada apenas quando o videogravador compatível com T-V LINK está ligado ao terminal EXT-2.
- Esta operação é activada apenas quando o menu T-V LINK está a ser visualizado.



1 Ligue o videogravador

2 Prima o botão OK

Inicia-se a transmissão de dados.



O menu T-V LINK desaparece assim que a transmissão de dados termina.

Quando o menu T-V LINK é alterado para outro menu:

A utilização do menu do televisor é concluída e passa-se para a utilização do menu do videogravador. Consulte o manual de instruções do videogravador e utilize o videogravador.

Se “FEATURE NOT AVAILABLE (característica indisponível)” aparecer no menu T-V LINK, verifique se os seguintes três itens estão correctos; prima o botão **OK** para repetir a transmissão de dados.

- O videogravador compatível com T-V LINK foi ligado ao terminal EXT-2?
- A alimentação do videogravador foi ligada?
- O cabo SCART que se encontra ligado ao terminal EXT-2 do videogravador compatível com T-V LINK possui todas as ligações adequadas?

Alterar a definição COUNTRY (país)

Depois da função AUTO PROGRAM (programação automática) ser concluída, pode mudar o país que já definiu utilizando a função AUTO PROGRAM (programação automática).

Quando registar canais de TV para estações que transmitem com o sistema francês (SECAM-L), efectue esta operação para alterar o país.

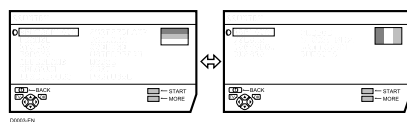
1 Veja o menu INSTALL (instalação)

Quando o menu EDIT (edição) aparecer:

Prima os botões **i** (Informação) para voltar para o menu INSTALL (instalação).

2 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar AUTO PROGRAM (programação automática). Em seguida, prima o botão OK

Aparece um menu COUNTRY (país) como um submenu da função AUTO PROGRAM (programação automática). Existem dois menus de selecção do COUNTRY (país). Se premir o botão amarelo, muda o COUNTRY (país) da seguinte forma:



3 Prima os botões ◀/▶ e ▼/▲ para seleccionar um país

4 Prima o botão OK para completar a definição

O menu desaparece.

Para voltar ao menu INSTALL (instalação) a partir do menu COUNTRY (país):

Prima o botão ⓘ (Informação) em vez do botão OK.

Utilizar a função DECODER (descodificador) (EXT-2)

Quando estiver a ligar um descodificador com um videogravador compatível com T-V LINK ligado ao terminal EXT-2, utilize a função DECODER (descodificador) (EXT-2) para descodificar os canais de TV codificados.

1 Ligue o descodificador

2 Veja o canal de TV capaz de ser descodificado com o descodificador ligado ao televisor

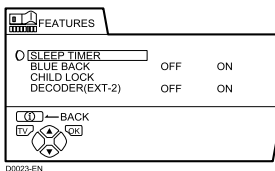
Mesmo que o descodificador esteja a funcionar, aparece neste momento uma imagem codificada.

3 Prima o botão OK para ver o MENU

Aparece o MENU (menu principal).

4 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar FEATURES (características). Em seguida, prima o botão OK

Aparece o menu FEATURES (características).



5 Prima os botões ▼/▲ para seleccionar DECODER (descodificador) (EXT-2). Em seguida, prima os botões ◀/▶ para seleccionar ON (activado)

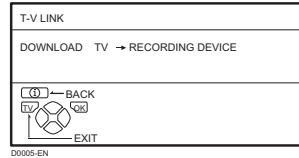
Aparece uma imagem descodificada.

Para cancelar a função DECODER (descodificador) (EXT-2):

Prima os botões ◀/▶ para seleccionar OFF (desactivado).

6 Prima o botão OK para completar a definição

Aparece o menu T-V LINK.



7 Efectue o procedimento “Transferir dados para o videogravador” na página 38 para transmitir os dados do número de programa (PR) para o videogravador

8 Se tiver outro canal de TV capaz de ser descodificado com um descodificador, repita os passos 2 a 7

Se por qualquer razão a função DECODER (descodificador) (EXT-2) foi definida para “ON (activado)” mas o canal de TV não pode ser descodificado, verifique o seguinte:

- O descodificador foi devidamente ligado ao videogravador de acordo com os manuais de instruções do videogravador e do descodificador?
- O descodificador foi ligado?
- O canal de TV pode ser descodificado com um descodificador?
- É necessário alterar as definições do videogravador para ligar o descodificador? Consulte o manual de instruções do videogravador para verificar se o videogravador está correctamente definido.

Preparação adicional

Ligação de aparelhos externos

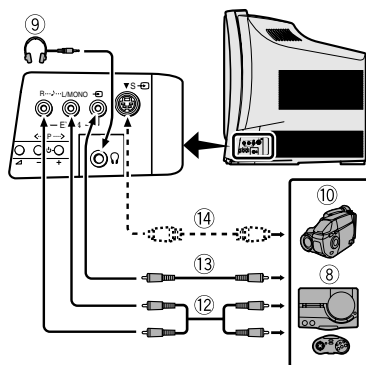
Ligue os dispositivos ao televisor, prestando atenção aos seguintes diagramas de ligação.

Antes de ligar qualquer aparelho:

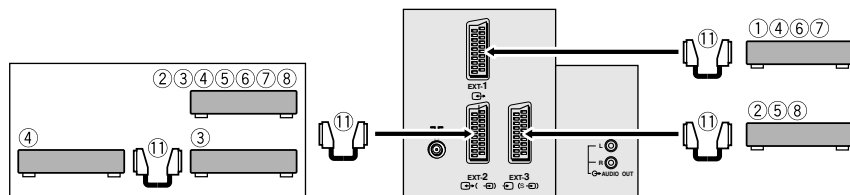
- Leia os manuais fornecidos com os aparelhos. Dependendo dos aparelhos, o método de ligação pode diferir da figura. Além disso, as configurações do aparelho podem ser alteradas dependendo do método de ligação para assegurar um funcionamento adequado.
- Desligue todos os aparelhos incluindo o televisor.
- As “Especificações” na página 47 contêm os pormenores dos terminais EXT. Se estiver a ligar um aparelho que não apareça no diagrama de ligação apresentado a seguir, consulte a tabela para seleccionar o melhor terminal EXT.
- Note que os cabos de ligação não são fornecidos.
- Se a saída de áudio do videogravador estiver em mono, ligue o terminal do videogravador AUDIO OUT (saída de áudio) e o terminal do televisor EXT-4 AUDIO L/MONO com um cabo de áudio.

- ① VCR (sinal composto)
- ② VCR (sinal composto/sinal S-VIDEO)
- ③ VCR compatível com T-V LINK (sinal composto/sinal S-VIDEO)
- ④ Decodificador
- ⑤ Leitor DVD (sinal composto/sinal S-VIDEO)
- ⑥ Leitor DVD (sinal composto/sinal RGB)
- ⑦ Jogo de TV (sinal composto/sinal RGB)
- ⑧ Jogo de TV (sinal composto/sinal S-VIDEO)
- ⑨ Auscultadores
- ⑩ Camcorder (sinal composto/sinal S-VIDEO)
- ⑪ Cabo SCART
- ⑫ Cabo de áudio
- ⑬ Cabo de vídeo
- ⑭ Cabo S-VIDEO

Parte lateral do televisor



Parte traseira do televisor



■ Aparelhos que podem produzir o sinal S-VIDEO (sinal Y/C) tal como de um videogravador S-VHS

Ligue o aparelho a um terminal EXT excepto ao terminal EXT-1.

Pode seleccionar um sinal de entrada de vídeo a partir do sinal S-VIDEO (sinal Y/C) e do sinal normal de vídeo (sinal composto). Para mais informações sobre como utilizar o aparelho, consulte “S-IN (S-VIDEO)” na página 26.

■ Videogravador compatível com T-V LINK

Certifique-se de que liga o videogravador compatível com T-V LINK ao terminal EXT-2. Caso contrário, a função T-V LINK não funciona devidamente.

- Quando ligar um videogravador compatível com T-V LINK ao terminal EXT-2, certifique-se de que liga o decodificador ao videogravador. Caso contrário, a função T-V LINK pode não funcionar devidamente. Depois de registar os canais de TV nos números de programa (PR), defina a função DECODER (descodificador) (EXT-2) para o número de programa (PR) para ON (activado) para decodificar um canal de TV codificado. Para mais informações sobre a utilização, consulte “Utilizar a função DECODER (descodificador) (EXT-2)” na página 39.

■ Ligação dos auscultadores

Ligue os auscultadores com um mini-jack estéreo (de 3,5 mm de diâmetro) à tomada para auscultadores no painel traseiro do televisor.

- Quando liga os auscultadores, as colunas do televisor ficam sem som.

■ Saída de sinal de vídeo/som a partir do terminal EXT-2

Pode mudar arbitrariamente a saída do sinal de vídeo/som do terminal EXT-2. É útil quando deseja duplicar o vídeo/som de outro aparelho no videogravador ligado ao terminal EXT-2. Para mais informações sobre como efectuar esta operação, consulte “DUBBING” na página 27.

■ Saída do televisor a partir do terminal EXT-1

A saída de sinal de vídeo/som de um canal de TV que está presentemente a ver é sempre produzida pelo terminal EXT-1.

- Se mudar o número de um programa (PR) muda também a saída do televisor do terminal EXT-1.
- O sinal de vídeo/som de um terminal EXT não pode ser produzido.
- Os programas de teletexto não podem ser transmitidos.

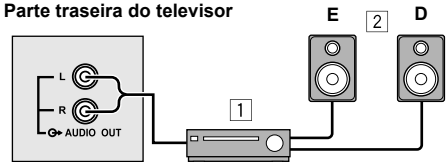
■ Ligação de colunas/amplificador

Enquanto consulta o diagrama de ligação do equipamento de áudio, ligue o equipamento de áudio que deseja ao televisor. Pode utilizar colunas externas na frente para ouvir o som do televisor em vez das colunas deste.

Antes de ligar qualquer aparelho:

- Leia os manuais fornecidos com o amplificador e as colunas.
- Desligue o televisor e o amplificador.
- Para evitar que o magnetismo das colunas afecte de modo adverso o ecrã de TV, utilize colunas com protecção magnética para as colunas da frente.
- Note que os cabos de ligação não são fornecidos.

Parte traseira do televisor



- 1 Amplificador
2 Colunas frontais (Tipo de protecção magnética)

- A saída do terminal AUDIO OUT não é interrompida pela ligação dos auscultadores ao televisor. Não pode cortar o som da coluna da frente, mesmo que ligue um auscultador ao televisor.
- Ajuste o volume das colunas externas com amplificador.

Números de CH/CC

Quando utilizar a função INSERT (inserir) na página 34, procure o número CH/CC correspondente ao número do canal de TV desta tabela.

CH	Canal	CH	Canal	CC	Canal	CC	Canal
CH 02 / CH 202	E2, R1	CH 40 / CH 240	E40, R40	CC 01 / CC 201	S1	CC 31 / CC 231	S31
CH 03 / CH 203	E3, ITÁLIA A	CH 41 / CH 241	E41, R41	CC 02 / CC 202	S2	CC 32 / CC 232	S32
CH 04 / CH 204	E4, ITÁLIA B, R2	CH 42 / CH 242	E42, R42	CC 03 / CC 203	S3	CC 33 / CC 233	S33
CH 05 / CH 205	E5, ITÁLIA D, R6	CH 43 / CH 243	E43, R43	CC 04 / CC 204	S4	CC 34 / CC 234	S34
CH 06 / CH 206	E6, ITÁLIA E, R7	CH 44 / CH 244	E44, R44	CC 05 / CC 205	S5	CC 35 / CC 235	S35
CH 07 / CH 207	E7, ITÁLIA F, R8	CH 45 / CH 245	E45, R45	CC 06 / CC 206	S6	CC 36 / CC 236	S36
CH 08 / CH 208	E8, R9	CH 46 / CH 246	E46, R46	CC 07 / CC 207	S7	CC 37 / CC 237	S37
CH 09 / CH 209	E9, ITÁLIA G	CH 47 / CH 247	E47, R47	CC 08 / CC 208	S8	CC 38 / CC 238	S38
CH 10 / CH 210	E10, ITÁLIA H, R10	CH 48 / CH 248	E48, R48	CC 09 / CC 209	S9	CC 39 / CC 239	S39
CH 11 / CH 211	E11, ITÁLIA H+1, R11	CH 49 / CH 249	E49, R49	CC 10 / CC 210	S10	CC 40 / CC 240	S40
CH 12 / CH 212	E12, ITÁLIA H+2, R12	CH 50 / CH 250	E50, R50	CC 11 / CC 211	S11	CC 41 / CC 241	S41
CH 21 / CH 221	E21, R21	CH 51 / CH 251	E51, R51	CC 12 / CC 212	S12	CC 75 / CC 275	X
CH 22 / CH 222	E22, R22	CH 52 / CH 252	E52, R52	CC 13 / CC 213	S13	CC 76 / CC 276	Y, R3
CH 23 / CH 223	E23, R23	CH 53 / CH 253	E53, R53	CC 14 / CC 214	S14	CC 77 / CC 277	Z, ITÁLIA C, R4
CH 24 / CH 224	E24, R24	CH 54 / CH 254	E54, R54	CC 15 / CC 215	S15	CC 78 / CC 278	Z+1, R5
CH 25 / CH 225	E25, R25	CH 55 / CH 255	E55, R55	CC 16 / CC 216	S16	CC 79 / CC 279	Z+2
CH 26 / CH 226	E26, R26	CH 56 / CH 256	E56, R56	CC 17 / CC 217	S17		
CH 27 / CH 227	E27, R27	CH 57 / CH 257	E57, R57	CC 18 / CC 218	S18		
CH 28 / CH 228	E28, R28	CH 58 / CH 258	E58, R58	CC 19 / CC 219	S19		
CH 29 / CH 229	E29, R29	CH 59 / CH 259	E59, R59	CC 20 / CC 220	S20		
CH 30 / CH 230	E30, R30	CH 60 / CH 260	E60, R60	CC 21 / CC 221	S21		
CH 31 / CH 231	E31, R31	CH 61 / CH 261	E61, R61	CC 22 / CC 222	S22		
CH 32 / CH 232	E32, R32	CH 62 / CH 262	E62, R62	CC 23 / CC 223	S23		
CH 33 / CH 233	E33, R33	CH 63 / CH 263	E63, R63	CC 24 / CC 224	S24		
CH 34 / CH 234	E34, R34	CH 64 / CH 264	E64, R64	CC 25 / CC 225	S25		
CH 35 / CH 235	E35, R35	CH 65 / CH 265	E65, R65	CC 26 / CC 226	S26		
CH 36 / CH 236	E36, R36	CH 66 / CH 266	E66, R66	CC 27 / CC 227	S27		
CH 37 / CH 237	E37, R37	CH 67 / CH 267	E67, R67	CC 28 / CC 228	S28		
CH 38 / CH 238	E38, R38	CH 68 / CH 268	E68, R68	CC 29 / CC 229	S29		
CH 39 / CH 239	E39, R39	CH 69 / CH 269	E69, R69	CC 30 / CC 230	S30		

CH	Canal	CH	Canal	CC	Frequência (MHz)	CC	Frequência (MHz)
CH 102	F2	CH 141	F41	CC 110	116 - 124	CC 152	391 - 399
CH 103	F3	CH 142	F42	CC 111	124 - 132	CC 153	399 - 407
CH 104	F4	CH 143	F43	CC 112	132 - 140	CC 154	407 - 415
CH 105	F5	CH 144	F44	CC 113	140 - 148	CC 155	415 - 423
CH 106	F6	CH 145	F45	CC 114	148 - 156	CC 156	423 - 431
CH 107	F7	CH 146	F46	CC 115	156 - 164	CC 157	431 - 439
CH 108	F8	CH 147	F47	CC 116	164 - 172	CC 158	439 - 447
CH 109	F9	CH 148	F48	CC 123	220 - 228	CC 159	447 - 455
CH 110	F10	CH 149	F49	CC 124	228 - 236	CC 160	455 - 463
CH 121	F21	CH 150	F50	CC 125	236 - 244	CC 161	463 - 469
CH 122	F22	CH 151	F51	CC 126	244 - 252		
CH 123	F23	CH 152	F52	CC 127	252 - 260		
CH 124	F24	CH 153	F53	CC 128	260 - 268		
CH 125	F25	CH 154	F54	CC 129	268 - 276		
CH 126	F26	CH 155	F55	CC 130	276 - 284		
CH 127	F27	CH 156	F56	CC 131	284 - 292		
CH 128	F28	CH 157	F57	CC 132	292 - 300		
CH 129	F29	CH 158	F58	CC 133	300 - 306		
CH 130	F30	CH 159	F59	CC 141	306 - 311		
CH 131	F31	CH 160	F60	CC 142	311 - 319		
CH 132	F32	CH 161	F61	CC 143	319 - 327		
CH 133	F33	CH 162	F62	CC 144	327 - 335		
CH 134	F34	CH 163	F63	CC 145	335 - 343		
CH 135	F35	CH 164	F64	CC 146	343 - 351		
CH 136	F36	CH 165	F65	CC 147	351 - 359		
CH 137	F37	CH 166	F66	CC 148	359 - 367		
CH 138	F38	CH 167	F67	CC 149	367 - 375		
CH 139	F39	CH 168	F68	CC 150	375 - 383		
CH 140	F40	CH 169	F69	CC 151	383 - 391		

-
- Quando dois números CH/CC correspondem a um número de canal, escolha um dos dois em conformidade com a definição de COUNTRY (país) actual. Quando a definição de COUNTRY (país) é diferente de FRANCE, seleccione um número CH/CC de dois dígitos. Quando a definição de COUNTRY (país) é FRANCE, seleccione um número CH/CC de três dígitos.
 - Descubra o número CH/CC (CC110 a CC161) que corresponde ao canal de TV (sistema SECAM-L) de uma estação de TV por cabo francesa, com base na frequência de emissão do canal de TV. Quando desconhece a frequência de emissão, contacte a estação de TV por cabo.
 - Os números CH/CC de CH102-CH169 e CC110-CC161 correspondem aos canais de TV que estão a ser emitidos por um sistema SECAM-L. Os outros números CH/CC correspondem aos canais de TV que estão a ser emitidos por um método diferente de um sistema SECAM-L.
-

Resolução de problemas

Se surgir um problema enquanto estiver a utilizar o televisor, leia com atenção esta secção de “Resolução de problemas” antes de solicitar a reparação do televisor. Poderá conseguir resolver o problema facilmente por si próprio. Por exemplo, se a ficha CA estiver desligada da tomada CA, ou se a antena apresentar problemas, poderá pensar que existe um problema no próprio televisor.

Importante:

- Este guia de resolução de problemas abrange apenas problemas cuja causa não é fácil de determinar. Se surgir uma questão quando estiver a utilizar uma função, leia bem a(s) página(s) que corresponde(m) à utilização da função, e não este guia de resolução de problemas.
- Depois de ter seguido a descrição da secção “Resolução de problemas” ou a descrição de utilização das funções em questão sem sucesso, retire a ficha CA da tomada CA e solicite a reparação do seu televisor. Não tente reparar o televisor por si próprio nem tão pouco retirar a tampa traseira do televisor.

■ Se não conseguir ligar o televisor

- A ficha CA encontra-se ligada à tomada CA?
- O indicador de activação está ligado? Se não estiver, prima o botão de activação principal.

■ Sem imagem/sem som

- Escolheu um canal de TV com a recepção extremamente má? Neste caso, a função BLUE BACK (fundo azul) será activada, o ecrã fica azul e o som é anulado. Em vez disto, se desejar ver o canal de TV, siga a descrição “BLUE BACK (fundo azul)” na página 28 para tentar mudar a definição da função BLUE BACK (fundo azul) para OFF (desactivado).
- Ligou os auscultadores ao televisor? Se ligar os auscultadores ao televisor não será emitido som pelas colunas do televisor.
- Se a definição de SYSTEM (sistema) para um canal de TV estiver incorrecta, pode impedir a emissão de som. Siga a descrição de “EDIT/MANUAL (Edição/Manual)” na página 32 para utilizar a função MANUAL para tentar alterar a definição de SYSTEM (sistema).

■ Imagem fraca

- Se o ruído obscurecer totalmente a imagem (neve), a antena ou o cabo desta poderão estar com problemas. Verifique o seguinte para tentar resolver o problema:
 - O televisor e a antena foram devidamente ligados?
 - O cabo da antena foi danificado?
 - A antena está virada para a direcção correcta?
 - Está a própria antena com problemas?
- Se o televisor ou a antena receberem interferência dos outros aparelhos, poderão aparecer riscos ou ruído na imagem. Afaste do televisor os aparelhos que podem causar interferência, como por exemplo, um amplificador, um computador ou um secador de cabelo, ou tente mudá-los de sítio. Se a antena sofrer interferência de uma torre de rádio ou fio de alta voltagem, contacte o seu representante local.
- Se o televisor receber interferência de sinal que reflecta de montanhas ou edifícios, ocorrerão imagens duplas (fantasmas). Tente mudar a direcção da antena ou substitui-la por uma com melhor capacidade de direccionamento.
- As definições COLOUR SYSTEM (sistema de cor) dos canais de TV estão correctas? Siga a descrição “COLOUR SYSTEM (sistema de cor)” na página 22 para tentar resolver o problema.

- Controlou COLOUR ou BRIGHT correctamente? Siga a descrição “Ajustar a imagem” na página 20 para tentar ajustá-las correctamente.
- A gravação do teletexto em vídeo não é recomendada pois poderá não ser correctamente efectuada.
- Quando uma imagem parada branca e brilhante (tal como um vestido branco) é visualizada no ecrã, a parte branca poderá parecer ser colorida. É um fenómeno inevitável devido à natureza do cinescópio em si, e não devido a uma falha do televisor. Quando a imagem desaparece do ecrã, as cores não naturais desaparecerão também.
- Ao ver imagens de produtos de software de vídeo disponíveis comercialmente, ou de fitas que foram gravadas de forma inadequada, a parte superior da imagem poderá ficar distorcida. Isso deve-se à condição do sinal de vídeo, e não devido a um defeito.

■ Som fraco

Ajustou BASS ou TREBLE correctamente? Se não, siga a descrição “Ajuste do som” na página 24 para tentar ajustá-las correctamente.

Quando a recepção do canal de TV é fraca, pode ser difícil ouvir o som estéreo ou bilingue. Neste caso, siga a descrição “STEREO / I • II” na página 24 para ouvir o som mais facilmente alterando-o para um som mono.

■ Utilização desactivada

- As pilhas do telecomando estão gastas? Siga a descrição “Colocar as pilhas no telecomando” na página 5 e substitua-as por pilhas novas para tentar resolver o problema.
- Tentou utilizar o telecomando nas partes laterais ou traseira do televisor ou num local a uma distância superior a 7 metros do televisor? Utilize o telecomando à frente do televisor ou num local a uma distância inferior a 7 metros do televisor para tentar resolver o problema.
- Quando estiver a ver um programa de teletexto, não pode utilizar os menus. Prima o botão **TV** para reverter o programa de teletexto para o programa comum de TV para tentar utilizar os menus.
- Se o televisor ficar de repente inactivo, prima o botão de alimentação no televisor para desligar a corrente. Tente premir o botão de alimentação para ligar a corrente. Se o televisor voltar a um estado normal, significa que não se tratava de uma falha.

■ Outros problemas

- Quando a função SLEEP TIMER (temporizador “sleep”) funcionar, o televisor é desligado automaticamente. Se o televisor se desligar repentinamente, tente premir o botão **⏻/I** (em espera) para voltar a ligar o televisor. Nesta altura, se o televisor retomar um estado normal, não existe nenhum problema.
- Quando um sinal WSS estiver incluído no sinal de emissão ou no sinal de um dispositivo externo, ou quando o televisor estiver a receber um sinal de controlo de um dispositivo externo, o modo de ZOOM mudar-se-á automaticamente. Quando desejar retornar ao modo de ZOOM prévio, prima o botão **ZOOM** para seleccionar novamente o modo de ZOOM.

- Se colocar junto do seu televisor um aparelho magnetizado, como por exemplo uma coluna, poderá a imagem ficar deformada ou poderão aparecer cores não naturais nos cantos do ecrã. Neste caso, afaste o aparelho do seu televisor. Se as colunas causarem tais fenómenos, utilize antes colunas com blindagem magnética.
- Devido à influência do magnetismo da terra, pode a imagem ficar inclinada. Neste caso, utilize “PICTURE TILT (inlinação da imagem)” na página 23 para completar a inclinação.
- Quando se executa uma operação, como, por exemplo, de mudança de canal, pode decorrer um pequeno período de tempo até que a imagem seja visualizada. Isso não é defeito. É o tempo necessário para que a imagem se estabilize antes que possa ser visualizada.
- O televisor poderá emitir um som semelhante a estalidos devido a uma mudança brusca na temperatura. Não importa se uma imagem ou som não apresentar qualquer anormalidade. Se ouvir sons semelhantes a estalidos frequentemente enquanto está a ver televisão, poderão existir outras causas. Como medida de precaução, solicite a um técnico da assistência que inspeccione o televisor.
- Ao tocar no ecrã poderá sentir um ligeiro choque eléctrico devido à electricidade estática do mesmo. É um fenómeno inevitável devido à forma como o cinescópio é feito. Não se trata de um problema do televisor. Pode ficar descansado pois esta descarga estática não acarreta quaisquer influências prejudiciais para o corpo humano.

Especificações

Modelo	AV-32X5SU/AV-32X5BU	AV-28X5SU/AV-28X5BU
Característica		
Sistemas de emissão	CCIR B/G, I, D/K, L	
Sistemas de cor	PAL, SECAM • Os terminais EXT também suportam o sistema NTSC 3.58/4.43 MHz.	
Canais e frequências	<ul style="list-style-type: none"> E2-E12, E21-E69, S1-S41, X, Y, Z, Z+1, Z+2, ITÁLIA A-H, ITÁLIA H+1, ITÁLIA H+2, F2-F10, F21-F69, R1-R12, R21-R69 Canal da TV Cabo francesa com frequências de emissão 116 - 172 MHz e 220 - 469 MHz 	
Sistemas de som multiplex	A2 (B/G, D/K), Sistema NICAM (B/G, I, D/K, L)	
Sistemas de teletexto	FLOF (Fastext), TOP, WST (Sistema padrão mundial)	
Requisitos de potência	220 - 240 V CA, 50 Hz	
Consumo de energia	130 W, Espera: 2,5 W	120 W, Espera: 2,5 W
Tamanho do cinescópio	Área visível de 76 cm (medida na diagonal)	Área visível de 66 cm (medida na diagonal)
Saída de áudio	Saída de potência nominal: 10 W + 10 W	
Colunas	(13 cm × 6,5 cm) oval × 2	
Terminal EXT-1	Euroconector (21 pinos, SCART) • Estão disponíveis as entradas de vídeo, áudio L/R e RGB. • Estão disponíveis saídas de emissão TV (Vídeo e Áudio L/R).	
Terminal EXT-2	Euroconector (21 pinos, SCART) • Estão disponíveis entradas de vídeo, S-VIDEO (Y/C), áudio L/R e RGB. • Estão disponíveis saídas de vídeo e áudio L/R. • Estão disponíveis as funções T-V LINK.	
Terminal EXT-3	Euroconector (21 pinos, SCART) • Estão disponíveis as entradas de vídeo, áudio L/R e S-VIDEO (Y/C).	
Terminal EXT-4	Conectores RCA × 3 Conector S-VIDEO × 1 • Estão disponíveis entradas de vídeo S-VIDEO (Y/C) e áudio L/MONO e R.	
Terminal AUDIO OUT	Conectores RCA × 2 • Estão disponíveis saídas de áudio L/R.	
Tomada para auscultadores	Mini conector de estéreo (3,5 mm de diâmetro)	
Dimensões (L × A × P)	864 mm × 587 mm × 550 mm	762 mm × 528 mm × 493 mm
Peso	53,0 kg	39,0 kg
Acessórios	Telecomando × 1 (RM-C64) Pilhas AAA/R03 × 2	

O design e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

As imagens exibidas no ecrã através da utilização das funções de ZOOM deste televisor não deverão ser exibidas para qualquer fim comercial ou de demonstração em locais públicos (cafés, hotéis, etc.) sem o consentimento dos proprietários dos direitos de autor das imagens originais, pois constitui uma infração aos direitos de autor.

JVC



JVC